



**ESTE DOCUMENTO DEBERÁ SER
CONSERVADO POR EL USUARIO**

GUIDE À CONSERVER PAR L'UTILISATEUR

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y DE USO

NOTICE D'UTILISATION ET D'INSTALLATION

ES BOMBA DE CALOR MURAL PARA ACS

FR CHAUFFE-EAU THERMODYNAMIQUE MURAL

Manuel à conserver, même après l'installation du produit.

AVERTISSEMENTS

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

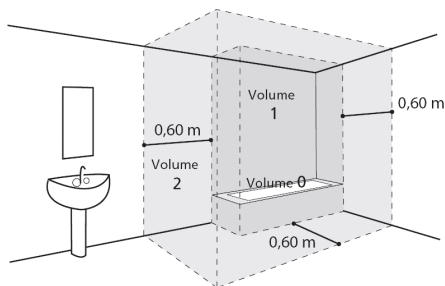
INSTALLATION

ATTENTION : Produit lourd à manipuler avec précaution :

1. Installer l'appareil dans un local à l'abri du gel. La destruction de l'appareil par surpression due au blocage de l'organe de sécurité est hors garantie.
2. S'assurer que la cloison est capable de supporter le poids de l'appareil rempli d'eau.
3. Si l'appareil doit être installé dans un local ou un emplacement dont la température ambiante est en permanence à plus de 35°C, prévoir une aération de ce local.
4. Placer l'appareil dans un lieu accessible.
5. Pour permettre l'échange éventuel de l'élément chauffant, laisser un espace libre de 450mm au dessous des extrémités des tubes du chauffe-eau.

7. Dans une salle de bain, ne pas installer ce produit dans les volumes V0, V1 et V2 (voir figure ci-contre).

Si les dimensions ne le permettent pas, ils peuvent néanmoins être installés dans le volume V2.



8. Se reporter aux figures d'installation. Les dimensions de l'espace nécessaire pour l'installation correcte de l'appareil sont spécifiées dans l'onglet « Installation ».
9. Ce produit est destiné à être utilisé à une altitude maximale de 2000m.

Ne pas boucher, couvrir ou obstruer les entrées et sorties d'air du produit.

Il est impératif d'installer un bac de rétention sous le chauffe-eau lorsque celui-ci est positionné dans un faux plafond, des combles ou au-dessus de locaux habités. Une évacuation raccordée à l'éégout est nécessaire.

RACCORDEMENT HYDRAULIQUE

Installer obligatoirement à l'abri du gel un organe de sécurité (ou tout autre dispositif limiteur de pression), neuf, de dimensions 3/4" (20/27) et de pression 0,7 Mpa (7 bar) sur l'entrée du chauffe-eau, qui respectera les normes locales en vigueur.

Un réducteur de pression (non fourni) est nécessaire lorsque la pression d'alimentation est supérieure à 0,5 Mpa (5 bar) - qui sera placé sur l'alimentation principale.

Raccorder l'organe de sécurité à un tuyau de vidange, maintenu à l'air libre, dans un environnement hors gel, en pente continue vers le bas pour l'évacuation de l'eau de dilatation de la chauffe ou l'eau en cas de vidange du chauffe-eau.

Aucun organe (vanne d'arrêt, réducteur pression...) ne doit être placé entre le groupe de sécurité et le piquage eau froide du chauffe-eau.

Ne pas raccorder directement aux canalisations en cuivre le piquage eau chaude. Il doit être obligatoirement équipé d'un raccord diélectrique (fourni avec l'appareil).

En cas de corrosion des filetages du piquage eau chaude non équipé de cette protection, notre garantie ne pourrait être appliquée.

RACCORDEMENT ELECTRIQUE

Avant tout démontage du capot, s'assurer que l'alimentation est coupée pour éviter tout risque de blessure ou d'électrocution.

L'installation électrique doit comporter en amont de l'appareil un dispositif de coupure omnipolaire (disjoncteur différentiel 30mA) conformément aux règles d'installation locales en vigueur.

La mise à la terre est obligatoire. Une borne spéciale est prévue à cet effet; elle porte le repère ⊕.

En France, il est strictement interdit de raccorder un produit équipé d'un câble avec prise.

ENTRETIEN – MAINTENANCE - DEPANNAGE

Vidange : Couper l'alimentation électrique et l'eau froide, ouvrir les robinets d'eau chaude puis manœuvrer la soupape de vidange de l'organe de sécurité.

Le dispositif de vidange du limiteur de pression doit être mis en fonctionnement régulièrement (au moins une fois par mois) afin de retirer les dépôts de tartre et de vérifier qu'il ne soit pas bloqué.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

Cette notice est disponible auprès du service client (coordonnées mentionnées sur l'appareil).

Sommaire

PRESENTATION	05
1. Consignes de sécurité	05
2. Transport et stockage	05
3. Contenu de l’emballage	05
4. Manutention	06
5. Principe de fonctionnement	06
6. Caractéristiques techniques	07
7. Dimensions / structure	08
INSTALLATION	09
1. Mise en place du produit	09
2. Configurations interdites	09
3. Installation en configuration ambient (sans gaine)	10
4. Installation en configuration gainée (2 conduits)	11
5. Installation en configuration semi-gainée (1 conduit au rejet)	12
6. Raccordement hydraulique	13
7. Raccordement aéraulique	14
8. Raccordement électrique	15
9. Raccordement à une station photovoltaïque	16
UTILISATION	17
1. Mise en service	17
2. Description des pictogrammes	17
3. Les paramètres à régler à l’installation	18
4. Les paramètres avancés	18
5. Choix du mode de fonctionnement	19
6. Visualiser les informations	19
ENTRETIEN	20
1. Conseils à l’utilisateur	20
2. Entretien	20
3. Diagnostique de panne	21
4. Ouverture du produit pour maintenance	23
5. Nomenclature	24
GARANTIE	25
1. Champs d’application de la garantie	25
2. Conditions de garantie	26

Présentation du produit

1. Consignes de sécurité

Les travaux d'installation et de service sur les chauffe-eau thermodynamiques peuvent présenter des dangers en raison de hautes pressions et de pièces sous tension électrique.

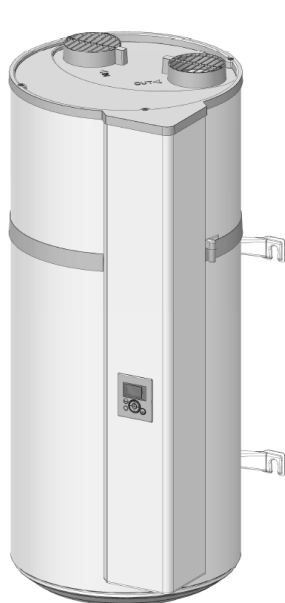
Les chauffe-eau thermodynamiques doivent être installés, mis en service et entretenus par un personnel formé et qualifié uniquement.

2. Transport et stockage



Le produit peut être incliné sur une face à 90°. Cette face est clairement indiquée sur l'emballage du produit par une plaque signalétique. Il est interdit d'incliner le produit sur les autres faces. Notre responsabilité ne saurait être engagée pour tout défaut du produit résultant d'un transport ou d'une manutention du produit non conforme à nos préconisations.

3. Contenu de l'emballage



Chauffe eau



1 Notice



1 Sachet contenant un raccord diélectrique avec 2 joints à installer sur le piquage eau chaude



2 plaques de fixation murale rapide



1 clip de fixation du tube d'évacuation



1 connecteur à vis pour option photovoltaïque



1 tube d'évacuation des condensats (2m)

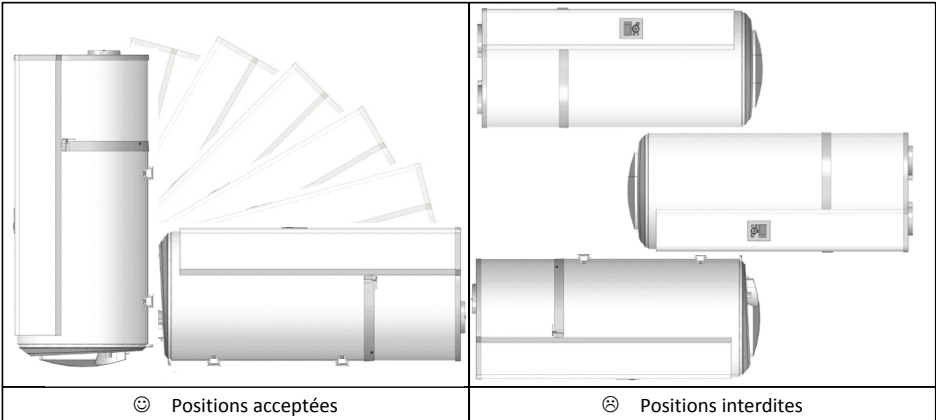
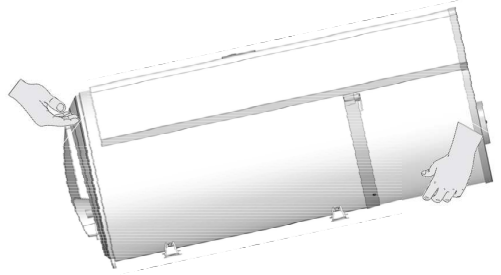


1 valvula à installer sur le piquage eau froide (uniquement pour les versions hors France)

4. Manutention

Le produit intègre plusieurs poignées afin de faciliter la manutention jusqu'au lieu d'installation.

Pour transporter le chauffe-eau jusqu'au lieu d'installation utiliser les poignées inférieures et les poignées supérieures.



Respecter les recommandations de transport et de manutention figurant sur l'emballage du chauffe-eau.

5. Principe de fonctionnement

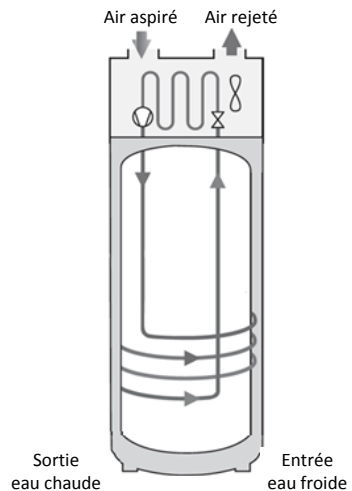
Le chauffe-eau thermodynamique utilise l'air extérieur pour la préparation de l'eau chaude sanitaire.

Le fluide frigorigène contenu dans la pompe à chaleur effectue un cycle thermodynamique lui permettant de transférer l'énergie contenue dans l'air extérieur vers l'eau du ballon.

Le ventilateur envoie un flux d'air dans l'évaporateur. Au passage dans l'évaporateur, le fluide frigorigène s'évapore.

Le compresseur comprime les vapeurs du fluide ce qui élève sa température. Cette chaleur est transmise par le condenseur enroulé autour de la cuve et qui réchauffe l'eau du ballon.

Le fluide passe ensuite dans le détendeur thermostatique, il se refroidit et retrouve sa forme liquide. Il est alors de nouveau prêt à recevoir de la chaleur dans l'évaporateur.



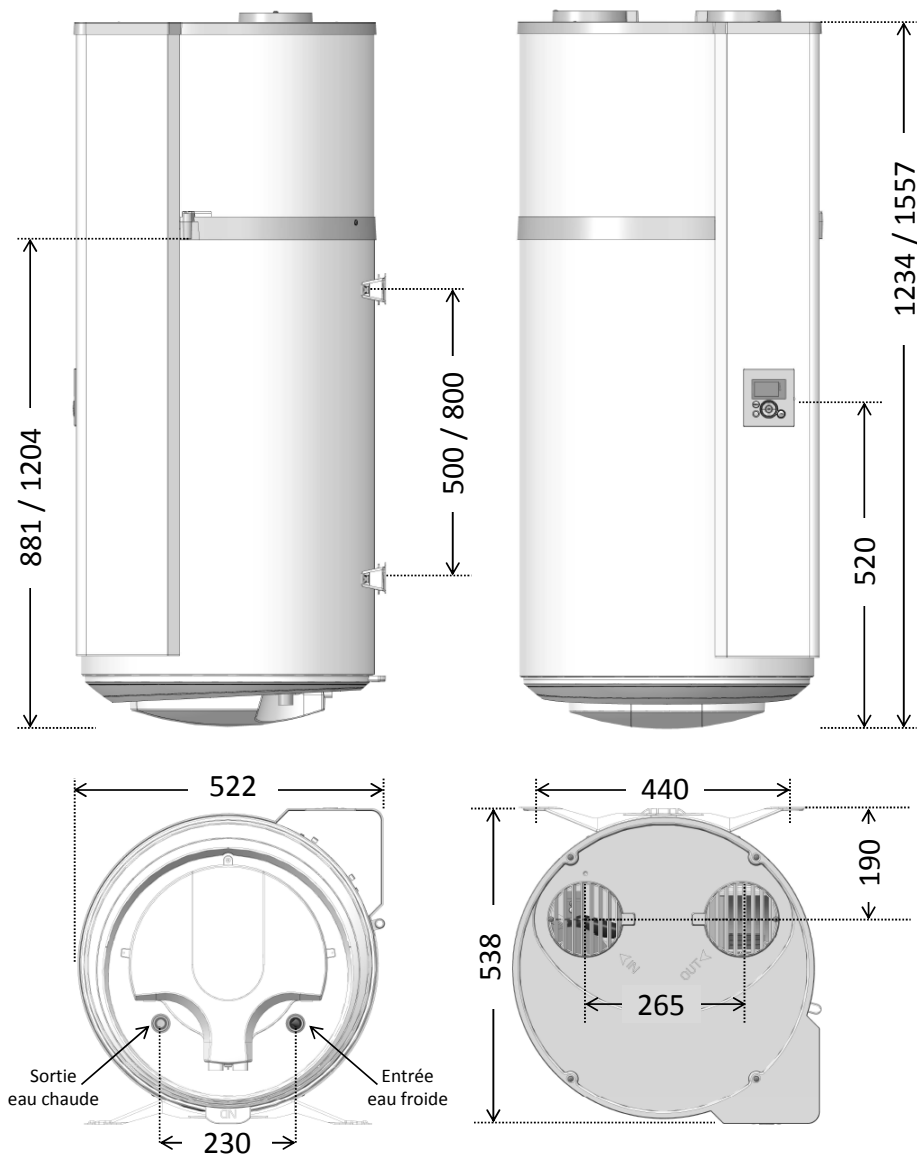
6. Caractéristiques techniques

Modèle		100 litres	150 litres
Dimensions (Hauteur x Largeur x Profondeur)	mm	1234 x 529 x 539	1557 x 529 x 539
Poids à vide	kg	57	66
Capacité de la cuve	L	100	150
Raccordement eau chaude / eau froide			¾ " M
Protection anti-corrosion			ACI Hybride
Pression d'eau assignée	Bar		8
Raccordement électrique (tension/fréquence)	-	230V monophasé 50 Hz	
Puissance maximale totale absorbée par l'appareil	W	1550	2150
Puissance maximale absorbée par la PAC	W		350
Puissance absorbée par l'appoint électrique	W	1200	1800
Plage de réglage de la consigne de température de l'eau	°C		50 à 62
Plage de température d'utilisation de la pompe à chaleur	°C		-5 à +43
Diamètre de gainage	mm		125
Débit d'air à vide (sans gaine)	m ³ /h		160
Pertes de charges admissibles sur le circuit aéraluque sans impact sur la performance	Pa		25
Puissance acoustique *	dB(A)		45
Fluide frigorigène R134a	kg	0,6	0,7
Volume du fluide frigorigène en tonnes équivalent	t _{eq} CO ₂	0,86	1,00
Masse de fluide frigorigène	Kg/L	0,006	0,0046
Quantité d'eau chaude à 40° : V40td en 8h(HC) / en 14h (HC+6h)	L	151 / 289	182 / 318
Produit certifié NF Electricité Performance			***
Performances certifiées à 7°C d'air (CDC LCIE 103-15/B) & gainage à 25 Pa**			
Coefficient de performance (COP) selon profil de soutirage	-	2,47 - M	2,94 - L
Puissance absorbée en régime stabilisé (P _{es})	W	20	22
Temps de chauffe (t _h)	h.min	7h27	11h21
Température de référence (T _{ref})	°C	52,8	53,0
Débit d'air	m ³ /h	162,7	146,4
Performances certifiées à 15°C d'air (CDC LCIE 103-15/B)			
Coefficient de performance (COP) selon profil de soutirage	-	2,75 - M	3,21 - L
Puissance absorbée en régime stabilisé (P _{es})	W	18	21
Temps de chauffe (t _h)	h.min	6h25	9h45
Température de référence (T _{ref})	°C	52,5	53,1

* Testé en chambre semi-anochoïque selon la NF 9614-2, chauffe eau gainé, en petite vitesse à 25°C d'eau et 20°C d'air.

** Performances mesurées pour une chauffe de l'eau de 10° C à T_{air} selon le protocole du cahier des charges de la marque NF Electricité Performance N° LCIE 103-15B, des chauffe-eau thermodynamiques autonomes à accumulation (basé sur la norme EN 16147).

7. Dimensions / structure



Dimensions en mm (100L / 150L)

Installation

1. Mise en place du produit

- Placer le chauffe eau dans une pièce à l'abri du gel.
- Le positionner au plus près possible des points d'utilisation important.
- S'assurer que l'élément support est suffisant pour recevoir le poids du chauffe eau plein d'eau.



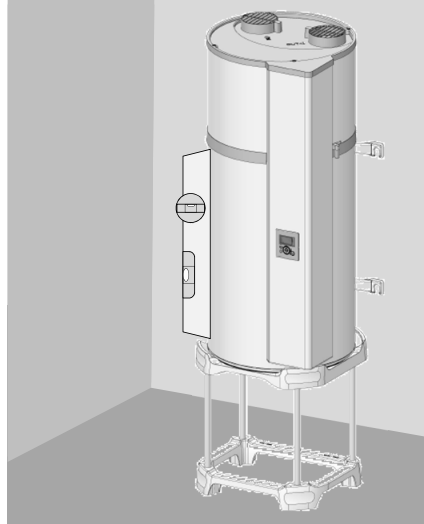
Installer obligatoirement un bac de rétention d'eau sous le chauffe-eau lorsque celui-ci est positionné au-dessus de locaux habités. Une évacuation raccordée à l'égout est nécessaire.

Si le mur est porteur (béton, pierre, brique) :



Découper le gabarit imprimé sur le carton et l'utiliser pour faire les marquages. Procéder au scellement de boulons \varnothing 10mm, ou au percement pour recevoir des chevilles de type MOLLY \varnothing 10mm. Le mur doit tenir une charge de 300 kg minimum.

Si le mur n'est pas porteur :



Il est obligatoire de poser le chauffe eau sur un support (quadripode en option). Poser le chauffe eau sur le support pour marquer les points de fixation. Réaliser les perçages puis réinstaller le chauffe-eau à sa place. La fixation anti basculement par l'étrier supérieur est obligatoire (fixation \varnothing 10mm minimum adaptée au mur).

2. Configurations interdites

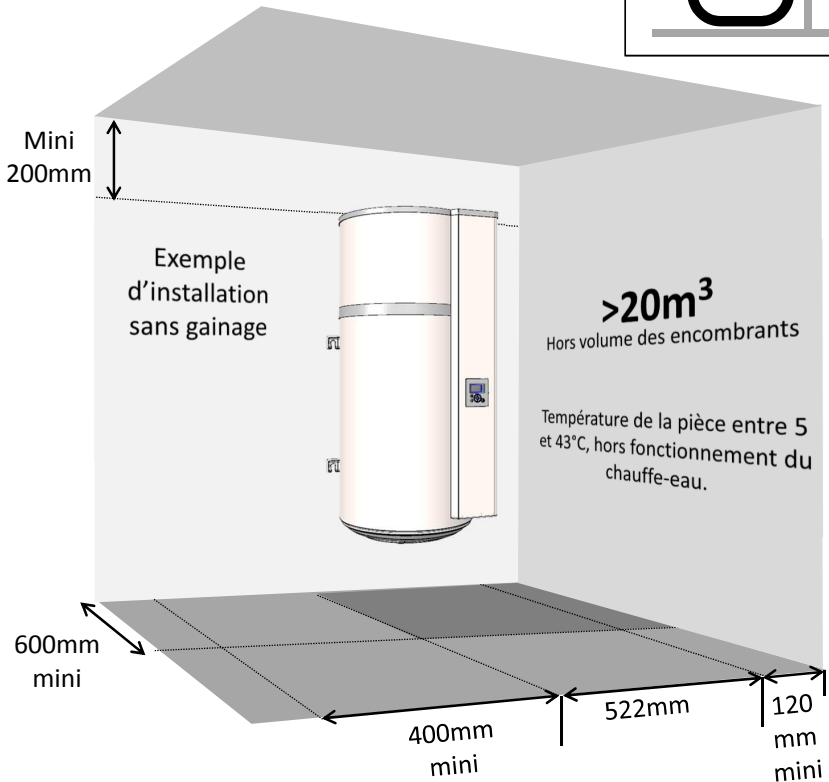
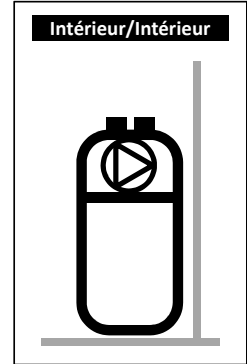
- Chauffe-eau puisant l'air d'une pièce chauffée ou un air contenant des solvants ou des matières explosives.
- Raccordement sur la VMC ou sur les combles.
- Gainage sur l'air extérieur à l'aspiration et refoulement de l'air frais à l'intérieur.
- Raccordement à un puits canadien.
- Chauffe-eau installé dans un local contenant une chaudière à tirage naturel et gainé sur l'extérieur au rejet uniquement.
- Raccordement aéraulique de l'appareil à un sèche-linge.
- Installation dans des locaux poussiéreux.
- Raccordement à des hottes évacuant de l'air gras ou pollué.

3. Installation en configuration non gainée.

- ✓ Local non chauffé à température supérieure à 5° C et isolé des pièces chauffées de l'habitation.
- ✓ Paramètre « Gainage » à mettre sur « Intérieur/Intérieur »
- ✓ Local conseillé = enterré ou semi enterré, pièce où la température est supérieure à 10° C toute l'année.

Exemples de locaux :

- Garage : récupération des calories gratuites libérées des appareils électroménagers en fonctionnement.
- Buanderie : Déshumidification de la pièce et récupération des calories perdues des lave-linge et sèche-linge.



Respecter les espacements minimum indiqués pour éviter une recirculation de l'air.



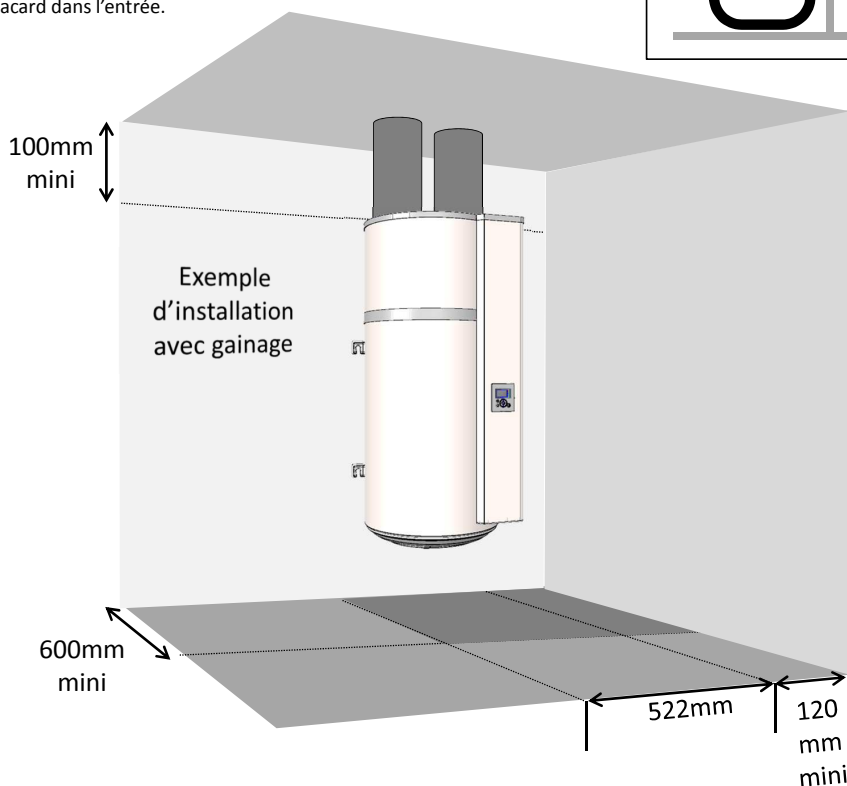
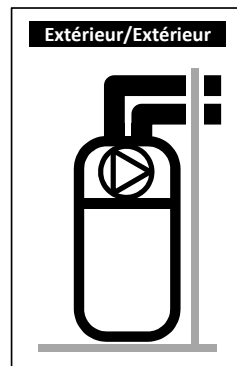
Respecter un espace de 450mm en dessous du chauffe eau afin de laisser l'appoint électrique accessible pour son entretien périodique.

4. Installation en configuration gainée (2 conduits).

- ✓ Local au minimum hors gel ($T > 1^{\circ}\text{C}$).
- ✓ Paramètre « Gainage » à mettre sur « Extérieur/Extérieur »
- ✓ Local conseillé : volume habitable (les déperditions thermiques du chauffe-eau ne sont pas perdues), à proximité des murs extérieurs. Éviter la proximité des pièces de nuit avec le chauffe-eau et/ou les conduits pour le confort sonore.

Exemples de locaux :

- Buanderie,
- Cellier,
- Placard dans l'entrée.



Respecter les longueurs maximales de gaines. Utiliser des gaines rigides ou semi-rigides calorifugées. Prévoir des grilles à l'entrée et à la sortie d'air pour éviter l'intrusion de corps étrangers. Les grilles entrée et sortie d'air à obstruction manuelle sont interdites

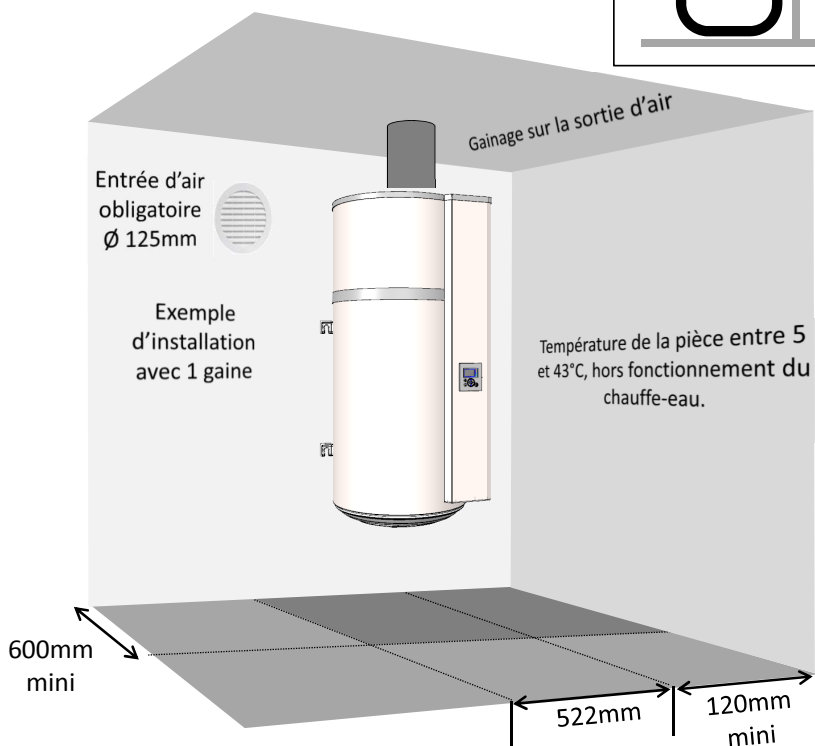
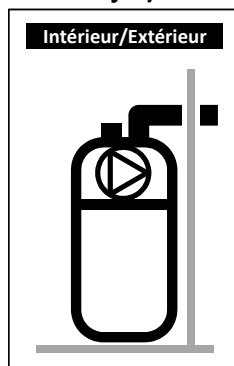
Respecter un espace de 450mm en dessous du chauffe eau afin de laisser l'appoint électrique accessible pour son entretien périodique.

5. Installation en configuration semi – gainée (1 conduit au rejet).

- ✓ Local non chauffé à température supérieure à 5° C et isolé des pièces chauffées de l'habitation.
- ✓ Paramètre « Gainage » à mettre sur « Intérieur/Extérieur ».
- ✓ Local conseillé = enterré ou semi enterré, pièce où la température est supérieure à 10° C toute l'année.

Exemples de locaux :

- Garage : récupération des calories gratuites libérées par le moteur de la voiture à l'arrêt après fonctionnement, ou autres appareils électroménagers en fonctionnement.
- Buanderie : Déshumidification de la pièce et récupération des calories perdues des lave-linge et sèche-linge.



La mise en dépression du local par le rejet d'air extérieur engendre des entrées d'air par les menuiseries (*portes et fenêtres*). Prévoir une entrée d'air (Ø 125mm) par rapport à l'extérieur afin d'éviter d'aspirer de l'air du volume chauffé.
En hiver, l'air entrant par la prise d'air peut refroidir le local.



Respecter un espace de 450mm en dessous du chauffe eau afin de laisser l'appoint électrique accessible pour son entretien périodique.

6. Raccordement hydraulique



L'usage d'un bouclage sanitaire est vivement déconseillé : une telle installation provoque une destratification de l'eau dans le ballon et a pour conséquence un fonctionnement plus important de la pompe à chaleur ainsi que de la résistance électrique

L'entrée d'eau froide est repérée par une collerette bleue et la sortie d'eau chaude par une collerette rouge. Elles sont filetées au pas gaz diam. 20/27 (3/4").

Pour les régions où l'eau est très calcaire ($Th > 20^{\circ}f$), il est recommandé de traiter celle-ci. Avec un adoucisseur, la dureté de l'eau doit rester supérieure à $15^{\circ}f$. L'adoucisseur n'entraîne pas de dérogation à notre garantie, sous réserve que celui-ci soit agréé pour la France et soit réglé conformément aux règles de l'art, vérifié et entretenu régulièrement.

Les critères d'agressivité doivent respecter ceux définis par le DTU 60.1.

6.1. Raccordement eau froide

Avant de procéder au raccordement hydraulique, vérifier que les canalisations du réseau sont propres.

L'installation doit être effectuée à l'aide d'un groupe de sécurité taré à 0,7 MPa (7 bar) (non fourni), neuf, conforme à la norme EN 1487 et raccordé directement sur le piquage eau froide du chauffe-eau.

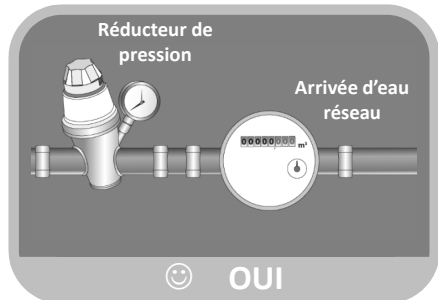
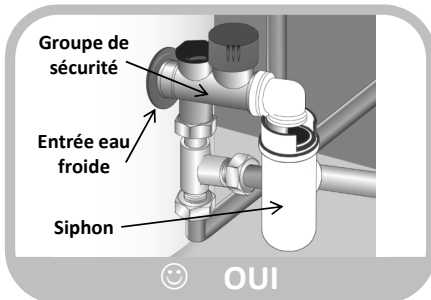
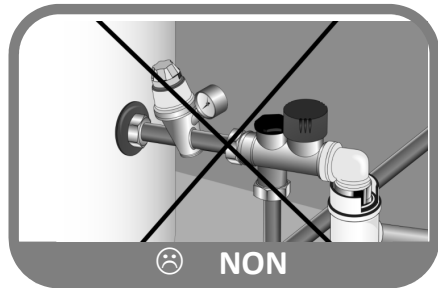


Aucun organe (vanne d'arrêt, réducteur de pression, flexible...) ne doit être placé entre le groupe de sécurité et le piquage eau froide du chauffe-eau.

De l'eau pouvant s'écouler du tuyau de décharge du dispositif limiteur de pression, le tuyau de décharge doit être maintenu à l'air libre. Quel que soit le type d'installation, il doit comporter un robinet d'arrêt sur l'alimentation d'eau froide, en amont du groupe de sécurité.

L'évacuation du groupe de sécurité doit être raccordée aux eaux usées en écoulement libre, via un siphon. Elle doit être installée dans un environnement maintenu hors gel. Le groupe de sécurité doit être mis en fonctionnement régulièrement (1 à 2 fois par mois).

L'installation doit comporter un réducteur de pression si la pression d'alimentation est supérieure à 0,5 MPa (5 bar). Le réducteur de pression doit être installé au départ de la distribution générale (en amont du groupe de sécurité). Une pression de 0,3 à 0,4 MPa (3 à 4 bar) est recommandée.



6.2. Raccordement eau chaude



Ne pas raccorder directement aux canalisations en cuivre le raccord eau chaude. Il doit être obligatoirement équipé d'un raccord diélectrique (fourni avec l'appareil). En cas de corrosion des filetages du raccord eau chaude non équipé de cette protection, notre garantie ne pourrait être appliquée.

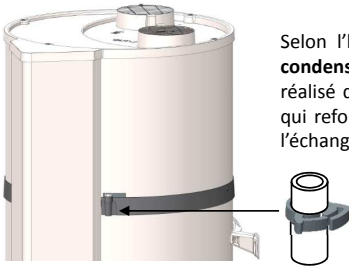


Dans le cas d'utilisation de tuyaux en matière de synthèse (ex. : PER, multicouche...), la pose d'un régulateur thermostatique en sortie de chauffe-eau est obligatoire. Il doit être réglé en fonction des performances du matériau utilisé.

6.3. Evacuation des condensats



Le refroidissement de l'air circulant au contact de l'évaporateur entraîne la condensation de l'eau contenue dans l'air. L'écoulement de l'eau condensée à l'arrière de la pompe à chaleur doit être conduit par des tuyaux en plastique depuis la pompe à chaleur afin d'évacuer les condensats.



Selon l'humidité de l'air, il peut se former **jusqu'à 0,25l/h de condensats**. L'écoulement de ces condensats ne doit pas être réalisé de manière directe à l'égout, car les vapeurs d'ammoniac qui refoulent de l'égout pourraient endommager les lamelles de l'échangeur de chaleur et les pièces de la pompe à chaleur.

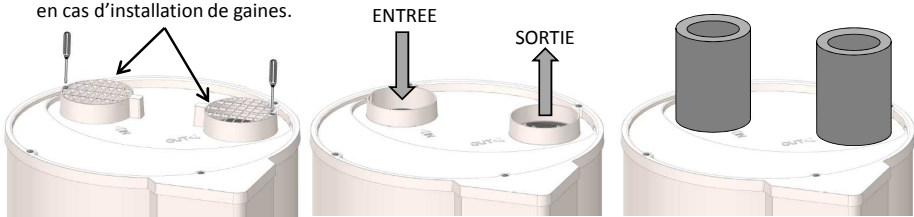


Il est impératif de prévoir un siphon d'écoulement aux eaux usées (le siphon ne doit en aucun cas être réalisé par le tuyau fourni).

7. Raccordement aéraulique

Lorsque le volume de la pièce où est installé votre chauffe-eau thermodynamique est insuffisant, son raccordement à des gaines d'air de diamètre 125 mm est possible. Si les gaines d'air ne sont pas isolées, de la condensation peut apparaître sur celles-ci lors du fonctionnement. **Il est donc impératif d'opter pour des gaines d'air isolées.**

Il est obligatoire de retirer les grilles en cas d'installation de gaines.

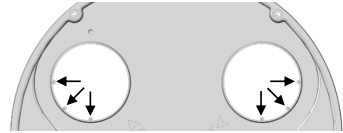


En cas de raccordement à des gaines, il est **nécessaire de paramétrer la régulation** en conséquence. La perte de charge totale des conduits et accessoires pour l'évacuation et l'aspiration de l'air **ne doit pas dépasser 70 Pa**. Les longueurs de gaine maximales doivent être respectées.

Un mauvais gainage (gaines écrasées, longueur ou nombre de coudes trop importants...) peut engendrer une perte de performance. **Il est donc fortement déconseillé d'utiliser des gaines souples.**

Nombre de coudes à 90°	Longueur totale de gaines avec entrée et sortie d'air murales du catalogue	
	ALUMINIUM SEMI RIGIDE	PEHD
0	10m	21m
1	8m	17m
2	6m	13m

En installation sans gainage, il est possible de modifier l'orientation des grilles pour orienter les flux d'air. Pour ce faire, il faut dévisser les grilles et les revisser sur une des 2 autres positions déterminées. Il est interdit d'orienter les grilles l'une vers l'autre.



8. Raccordement électrique

Se référer au schéma de raccordement électrique situé en avant dernière page.



**Le chauffe-eau ne peut être mis sous tension qu'après son remplissage en eau.
Le chauffe-eau doit être alimenté électriquement de façon permanente.**

Le chauffe-eau ne peut être branché et fonctionner que sur un réseau à courant alternatif 230V monophasé. Raccorder le chauffe-eau par un câble rigide de conducteurs de section 1,5 mm². L'installation comportera :

- Un disjoncteur 16A omnipolaire avec ouverture des contacts d'au moins 3mm,
- Une protection par un disjoncteur différentiel de 30mA.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

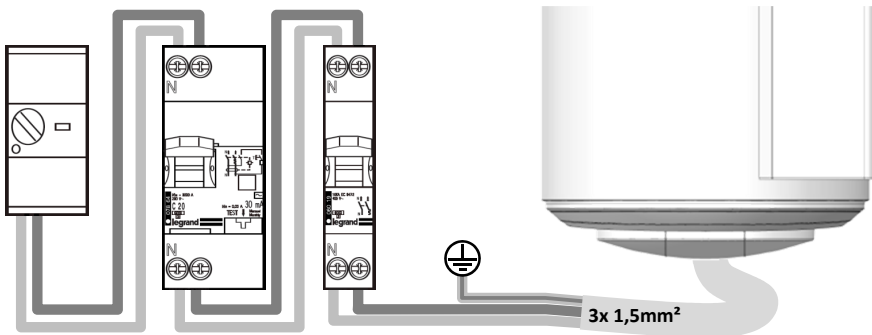


Ne jamais alimenter directement l'élément chauffant.

Le thermostat de sécurité équipant l'appoint électrique ne doit en aucun cas subir de réparations en dehors de nos usines. **Le non respect de cette clause supprime le bénéfice de la garantie.**

L'appareil doit être installé en respectant les règles nationales d'installation électrique.

Schéma de raccordement électrique



Le raccordement de la prise de terre est obligatoire.


9. Raccordement à une station photovoltaïque.



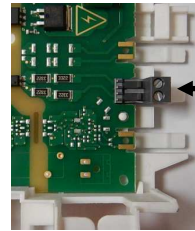
Avant toute intervention, veuillez à mettre l'appareil hors tension.

Pour accéder au bornier client, se reporter aux indications de démontage du capot avant

Dans le cas d'une association avec un système photovoltaïque, il est possible de stocker quasi gratuitement le surplus d'énergie produit par le système photovoltaïque sous forme d'eau chaude dans le chauffe-eau. Une fois que l'installation photovoltaïque dispose de suffisamment d'énergie, l'onduleur de l'installation envoie automatiquement un signal au chauffe-eau thermodynamique qui active la marche forcée de la pompe à chaleur (mode PV). Si le signal de l'onduleur est interrompu, le chauffe-eau thermodynamique retourne automatiquement au bout de 30 minutes dans le mode de fonctionnement sélectionné précédemment.

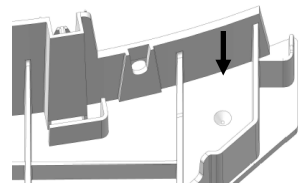
Dans ce mode, la température de consigne est réglée à 62 ° C (non réglable) et  apparaît sur l'afficheur.

Le câblage de la station photovoltaïque est à réaliser sur le connecteur spécifique à vis au repère I1. Il est nécessaire de percer le bouchon inférieur pour passer le câble PV; un repère indique le point de perçage.



I1

Entrée
potentiel
230V ~



Utilisation

1. Mise en service

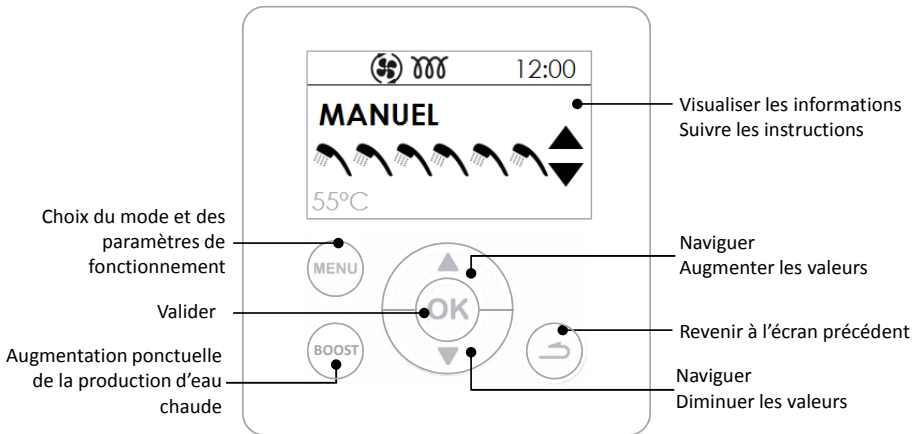
1.1. Remplissage du chauffe-eau

- ① Ouvrir le ou les robinets d'eau chaude.
- ② Ouvrir le robinet d'eau froide situé sur le groupe de sécurité (s'assurer que le clapet de vidange du groupe est en position fermée).
- ③ Après écoulement aux robinets d'eau chaude, fermer ceux-ci. Le chauffe-eau est plein d'eau.
- ④ Vérifier l'étanchéité du raccordement aux tubulures.
- ⑤ Vérifier le bon fonctionnement des organes hydrauliques en ouvrant la vanne de vidange du groupe de sécurité plusieurs fois, afin d'éliminer la présence d'éventuels résidus dans la soupape d'évacuation.

1.2. Première mise en service



Si le chauffe eau a été incliné, attendre au minimum 1h avant la mise en service.



2. Description des pictogrammes.



Consigne eau chaude



Appoint électrique en cours de fonctionnement

BOOST

Marche forcée enregistrée



Pompe à chaleur en cours de fonctionnement



Absence enregistrée / en cours



Cycle anti-légionnelle



Signal photovoltaïque reçu



Attente

3. Les paramètres à régler à l'installation.

- **Langue**

Réglages possibles en Français, Anglais, Néerlandais, Espagnol, Portugais, Allemand, Italien et Polonais.

- **Date et heure**

Régler le jour puis valider. Procéder de la même façon pour le mois, l'année, l'heure et les minutes.

- **Gainage** (fonctionnement aéraulique) :

Ce paramètre définit le type de raccordement aéraulique réalisé :

Intérieur/Intérieur

Aspiration et refoulement non raccordés à des conduites d'air (air ambiant)

Extérieur/Extérieur

Aspiration et refoulement raccordés à des conduites d'air (air gainé)

Intérieur/Extérieur

Refoulement raccordé à une conduite d'air (semi gainé)

- **Plages de chauffe**

Ce paramètre définit les plages d'autorisation de démarrage de la pompe à chaleur et de l'appoint électrique en fonction des besoins en eau chaude :

PAC 24h / ELEC 24h

Mise en marche à n'importe quel moment de la journée,

PAC 24h / ELEC Prog

Mise en marche de la pompe à chaleur à n'importe quel moment de la journée et appoint électrique seulement pendant la période programmée.

PAC Prog / ELEC Prog

Mise en marche dans la période programmée.

- **Anti-légionelle :**

Permet d'activer la fonction de désinfection de l'eau plusieurs fois par mois.

La température de l'eau atteint 62°C une à quatre fois par mois selon le réglage souhaité.

- **Photovoltaïque :**

Ce paramètre permet d'activer le couplage du produit avec une installation photovoltaïque. Ce mode de fonctionnement se traduit par la mise en marche forcée de la pompe à chaleur lorsqu'un signal, provenant de l'installation photovoltaïque, est reçu par le chauffe-eau. La régulation revient automatiquement dans le mode précédemment sélectionné après 30 mn si le signal de la station photovoltaïque est perdu.

Pendant la réception du signal, la température de consigne est automatiquement fixée à 62°C (non réglable).

4. Les paramètres avancés.



Les paramètres avancés sont accessibles en MODE INSTALLATEUR.

Maintenir les boutons MENU et FLECHE HAUTE pendant 5 secondes.

Accéder ensuite au menu **Paramétrages**

- **Verrouillage :**

L'activation de ce mode autorise le fonctionnement permanent avec l'appoint électrique uniquement.

- **Mode SECOURS :**

L'activation de ce mode autorise le fonctionnement permanent avec l'appoint électrique uniquement.

- **Appoint électrique**

Permet d'activer ou non le soutien par l'appoint électrique. S'il est désactivé, le produit n'utilisera jamais l'appoint électrique; un manque eau chaude est alors possible en cas de températures basses.

- **Connectivités**

Le chauffe eau est compatible avec l'offre Cozytouch et avec les bridges utilisant le protocole iO-homecontrol.

5. Choix du mode de fonctionnement

L'appui sur la touche  permet d'accéder au menu

Mode



Le mode AUTO :

Ce mode de fonctionnement gère de façon automatique le choix de l'énergie qui permettra de faire le maximum d'économies tout en garantissant un confort suffisant en eau chaude.

Le chauffe eau analyse les consommations sur les jours précédents pour adapter la production d'eau chaude en fonction des besoins. Il réagit aux imprévus pour assurer de l'eau chaude en effectuant des relances en journée. La température de consigne est ainsi automatiquement ajustée entre 50 et 62°C selon le profil de consommation.

Le chauffe eau choisit de préférence la pompe à chaleur pour fonctionner. L'appoint électrique peut être automatiquement sélectionné en soutien pour garantir un volume en eau chaude suffisant.

Le mode MANUEL :

Ce mode permet de définir la quantité d'eau chaude souhaitée en choisissant la consigne. Cette consigne est également représentée en équivalence de nombre de douches.

En mode ECO Inactif, le chauffe-eau privilégie le fonctionnement avec la pompe à chaleur seule. Cependant, si les températures d'air sont basses ou les consommations importantes, l'appoint électrique peut être autorisé en soutien en fin de chauffe afin d'atteindre la consigne de température.

En mode ECO Actif, le chauffe-eau fonctionne exclusivement avec la pompe à chaleur entre -5 et +43°C d'air. Aussi, l'appoint électrique n'est pas autorisé lors de la chauffe. Cette fonction maximise les économies mais peut créer des manques d'eau chaude.

Quel que soit le réglage ECO, si les températures d'air sont hors plages de fonctionnement, l'appoint électrique sera sélectionné automatiquement pour garantir un volume en eau chaude suffisant.

BOOST

Le mode BOOST : Ce mode active la pompe à chaleur et l'appoint électrique simultanément à la consigne maximale de 62°C.



Le mode ABSENCE : Ce mode maintient la température de l'eau sanitaire à 20°C en utilisant la pompe à chaleur. L'appoint électrique peut être activé si la pompe à chaleur est indisponible.

6. Visualiser les informations

Visualiser les économies d'énergie :

Permet de visualiser le taux d'utilisation de la Pompe à chaleur et de l'appoint électrique des 7 derniers jours, des 12 derniers mois, depuis la mise en service.

Visualiser les consommations électriques :

Permet de visualiser la consommation énergétique en kw/h, des 7 derniers jours, des 12 derniers mois, depuis la mise en service.

Visualiser le bilan des paramètres :

Permet de visualiser tous les réglages enregistrés dans le chauffe-eau.

Entretien, Maintenance et Dépannage

1. Conseils à l'utilisateur.

Une vidange du chauffe-eau est nécessaire dans le cas où le mode absence ne peut être utilisé ou dès lors que l'appareil est mis hors tension. Procéder de la façon suivante :

① Couper l'alimentation électrique.



② Fermer l'arrivée d'eau froide.




③ Ouvrir un robinet d'eau chaude.

④ Ouvrir le robinet de vidange du groupe de sécurité.

2. Entretien.

Afin de maintenir les performances de votre chauffe-eau, il est conseillé d'effectuer un entretien régulier.

Par l'UTILISATEUR :

Quoi	Quand	Comment
Le groupe de sécurité	1 à 2 fois par mois	Manœuvrer la soupape de sécurité. Vérifier qu'un écoulement correct s'effectue. 
Etat général	1 fois pas mois	Vérifier l'état général de votre appareil : pas de code Err, pas de fuite d'eau au niveau des raccords...



L'appareil doit être mis hors tension avant l'ouverture des capots.

Par le PROFESSIONNEL :

Quoi	Quand	Comment
Le gainage	1 fois par an	Vérifier que les gaines sont bien en place et non écrasées.
L'écoulement des condensats	1 fois par an	Vérifier la propreté du tube d'évacuation des condensats.
La connectique électrique	1 fois par an	Vérifier qu'aucun fil n'est desserré sur les câblages et que tous les connecteurs sont en place.
L'appoint électrique	1 fois par an	Vérifier le bon fonctionnement de l'appoint électrique par une mesure de puissance.
L'entartrage	Tous les 2 ans	Si l'eau d'alimentation du chauffe-eau est entartrante, effectuer un détartrage.

Par le PROFESSIONNEL FRIGORISTE :

Quoi	Quand	Comment
L'échange thermique de la pompe à chaleur	Tous les 2 ans*	Vérifier le bon échange de la pompe à chaleur.
Les éléments de la pompe à chaleur	Tous les 2 ans*	Vérifier le bon fonctionnement du ventilateur dans les 2 vitesses et de la vanne gaz chaud.
L'évaporateur	Tous les 2 ans*	Nettoyer l'évaporateur à l'aide d'un pinceau nylon et de produits ni abrasifs ni corrosifs.
Le fluide frigorigène	Tous les 5 ans*	Vérifier la charge en fluide.

* Pour les cas de milieux poussiéreux, augmenter la fréquence de l'entretien.

3. Diagnostic de panne.

En cas d'anomalie, absence de chauffe ou dégagement de vapeur au soutirage, coupez l'alimentation électrique et prévenez votre installateur.



Les opérations de dépannage doivent être réalisées exclusivement par un professionnel.

3.1. Affichage de codes d'erreur.

L'alarme peut être suspendue ou réarmée en appuyant sur OK.

Code affiché	Causes	Conséquences	Dépannage
Erreur 03	Sonde de température d'eau défectueuse ou hors plage de mesure	Lecture de la température d'eau impossible : pas de chauffe.	Vérifier la connexion (repère A1) de la sonde de température d'eau (doigt de gant). Si nécessaire, remplacer la sonde.
Erreur 07	Absence d'eau dans le ballon ou liaison ACI ouverte	Pas de chauffe	Mettre en eau le ballon. Vérifier la connexion (repère AC) de la filerie, la conductivité de l'eau.
Erreur 09	Température d'eau trop chaude (T>80°C)	Risque de déclenchement de la sécurité mécanique : pas de chauffe	Vérifier si la température d'eau réelle au point de puisage est bien élevée (T>80°C). Vérifier la connexion (repère A1) et le positionnement de la sonde de température d'eau (doigt de gant).
Info 12	Température d'eau trop froide (T<5°C)	Arrêt PAC. Chauffe en ELEC.	Réarmement automatique dès que T>10°C. Contrôler la conformité de l'installation (local hors gel).
Erreur 15	Date / heure non réglée	Arrêt PAC si PROG	Renseigner la date et l'heure.
Erreur 19	Raccordement électrique en HC	Arrêt total.	Vérifier le raccordement électrique secteur. L'alimentation doit être permanente.
Erreur 21	Sonde entrée d'air défectueuse ou hors plage de mesure	Arrêt PAC. Chauffe en ELEC.	Vérifier les connexions (repère A2) et le positionnement de la sonde air entrant. Si nécessaire, remplacer le faisceau de sondes.
Erreur 22	Sonde évaporateur défectueuse ou hors plage de mesure (-20 à 110)	Arrêt PAC. Chauffe en ELEC.	Vérifier les connexions (repère A2) et le bon plaquage de la sonde sur son tube. Vérifier le fonctionnement du ventilateur et qu'il tourne librement et sans s'arrêter.
Erreur 25	Ouverture sécurité thermique compresseur	Arrêt PAC. Chauffe en ELEC.	Vérifier les connexions du compresseur (repère R1), du pressostat, du condensateur de démarrage (10mF) et de la vanne gaz chauds (Repère T2). Contrôler les résistances des bobinages compresseur.
Erreur 28	Défaut du système de dégivrage	Arrêt PAC. Chauffe en ELEC	Vérifier la propreté de l'évaporateur. Vérifier le gainage et le paramétrage. Vérifier la charge fluide R134a (appareil dégivré). Vérifier le fonctionnement du ventilateur.

Présentation	Installation	Utilisation	Entretien	Garantie
Code affiché	Causes	Conséquences	Dépannage	
Erreur 301	Chauffe de la PAC inefficace	Arrêt PAC. Chauffe en ELEC.	Vérifier la charge. Vérifier le fonctionnement de la ventilation.	
Erreur 302	Chauffe de la PAC inefficace	Arrêt PAC. Chauffe en ELEC.	Vérifier la charge. Vérifier le fonctionnement de la ventilation.	
Erreur 303	Détendeur défectueux	Arrêt PAC. Chauffe en ELEC.	Vérifier la charge. Si charge complète, remplacer le détendeur.	
Erreur 304	Dérive de la PAC	Arrêt PAC. Chauffe en ELEC.	Vérifier la charge.	
Erreur 305	Dérive écart sondes	Arrêt PAC. Chauffe en ELEC.	Vérifier les connexions (repère A2) et le positionnement de la sonde air et de la sonde évaporateur. Si nécessaire, remplacer le faisceau de sondes.	

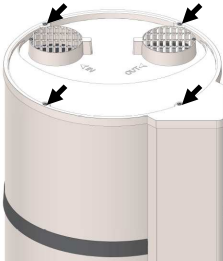
3.2. Autres pannes sans affichage de codes d'erreur.

Panne constatée	Cause possible	Diagnostic et dépannage
Eau insuffisamment chaude.	L'alimentation principale du chauffe-eau n'est pas permanente.	Vérifier que l'alimentation de l'appareil soit bien permanente. Vérifier l'absence de retour d'eau froide sur le circuit d'eau chaude, (possible mitigeur défectueux).
	Réglage de la consigne de température à un niveau trop bas.	Régler la température de consigne plus haute.
	Mode ECO sélectionné & températures d'air hors plage.	Sélectionner le mode AUTO. Vérifier les durées des plages de programmation.
Plus de chauffe Pas d'eau chaude	Pas d'alimentation électrique du chauffe eau : fusible, câblage...	Vérifier la présence de tension sur les fils d'alimentation
Quantité d'eau chaude insuffisante	Sous dimensionnement du chauffe eau	Vérifier la durée des plages de programmation et la réception d'un signal Heures Creuses.
	Fonctionnement en ECO	Sélectionner le mode AUTO
Peu de débit au robinet d'eau chaude.	Filtre du groupe de sécurité encrassé.	Nettoyer le filtre (voir chapitre entretien).
	Chauffe-eau entartré.	Détartrer le chauffe-eau.

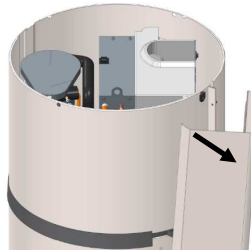
Panne constatée	Cause possible	Diagnostic et dépannage
Perte d'eau en continu au groupe de sécurité hors période de chauffe	Soupape de sécurité endommagée ou encrassée.	Remplacer le groupe de sécurité
	Pression de réseau trop élevée	Vérifier que la pression en sortie du compteur d'eau n'excède pas 0,5 MPa (5 bar), sinon, installer un réducteur de pression réglé à 0,3 MPa (3 bar) au départ de la distribution générale d'eau.
L'appoint électrique ne fonctionne pas.	Mise en sécurité du thermostat mécanique.	Réarmer la sécurité du thermostat au niveau de la résistante
	Thermostat électrique défectueux Résistance défectueuse.	Remplacer le thermostat Remplacer la résistance
Débordement des condensats.	Ecoulement des condensats obstrué	Nettoyer
Dégagement de vapeur au soutirage	Appoint électrique alimenté en permanence	Couper l'alimentation électrique et prévenir l'installateur.

4. Ouverture du produit pour maintenance.

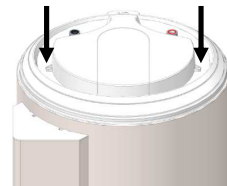
4.1. Accès aux composants électroniques



Dévisser les 4 vis du couvercle

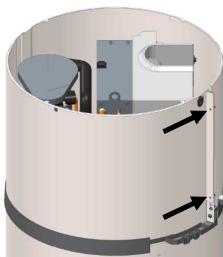


Déclipser la colonne en tirant puis la dégager du bouchon bas

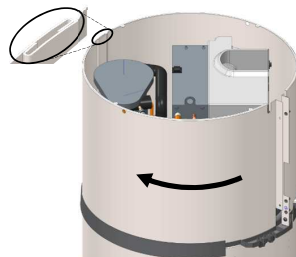


Dévisser les 2 vis du couvercle

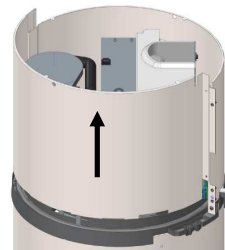
4.2. Accès à la pompe à chaleur.



Dévisser les 2 vis du capot avant

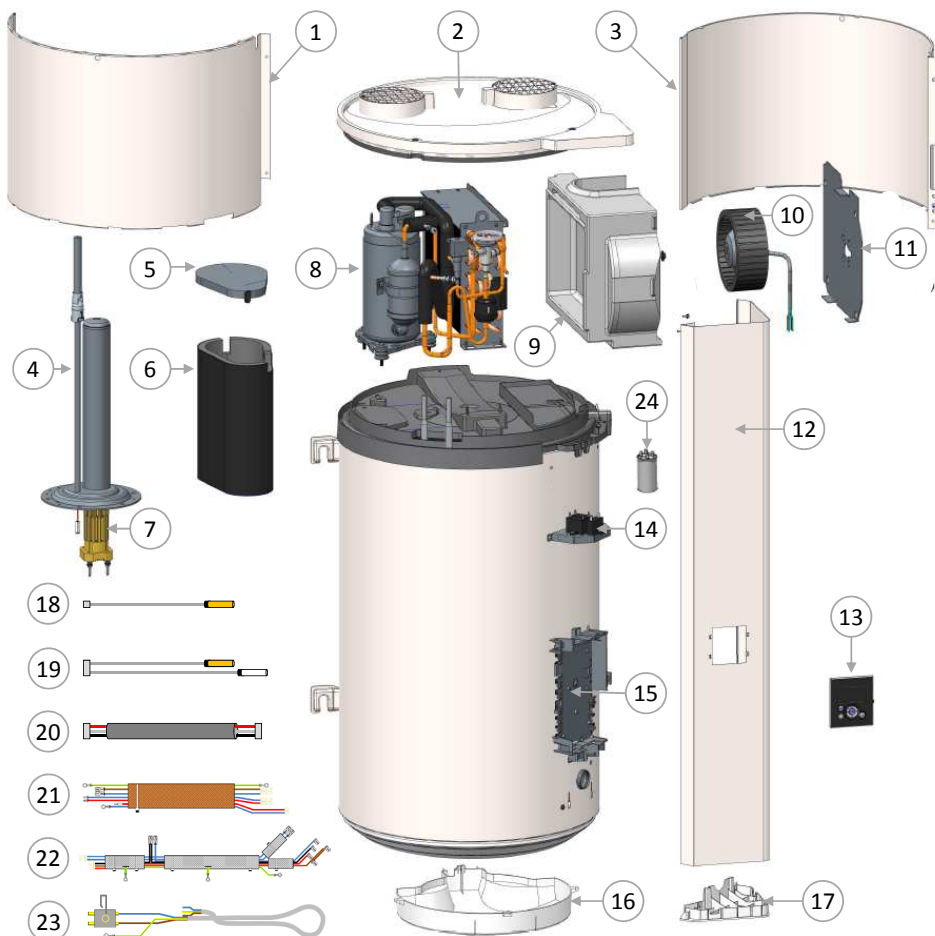


Débloquer le capot en effectuant une rotation à gauche.



Dégager le capot en le soulevant.

6. Nomenclature



1	Capot avant	09	Volute ventilateur	17	Bouchon inférieur
2	Couvercle avec grilles	10	Ventilateur	18	Filerie 1 sonde eau cuve
3	Capot arrière	11	Plaque support ventilateur	19	Filerie 2 sondes PAC
4	Corps de chauffe hybride	12	Colonne	20	Filerie IHM
5	Couvercle jaquette	13	Ensemble de commande	21	Filerie appoint et ACI
6	Jaquette compresseur	14	Condensateurs ventilateur	22	Filerie compresseur et vgc
7	Element chauffant	15	Carte de régulation	23	Alimentation générale
8	Pompe à chaleur	16	Capot inférieur	24	Condensateur 10µF

Garantie

1. Champs d'application de la garantie.

Sont exclues de cette garantie les défaillances dues à :

- **Des conditions d'environnement anormales :**
 - Dégâts divers provoqués par des chocs ou des chutes au cours des manipulations après départ usine.
 - Positionnement de l'appareil dans un endroit soumis au gel ou aux intempéries (ambiances humides, agressives ou mal ventilées).
 - Utilisation d'une eau présentant des critères d'agressivité tels que ceux définis par le DTU Plomberie 60-1 additif 4 eau chaude (taux de chlorures, sulfates, calcium, résistivité et TAC).
 - Eau présentant un Th < 15° f.
 - Pression d'eau supérieure à 0,5 MPa (5 bar).
 - Alimentation électrique présentant des surtensions importantes (*réseau, foudre...*).
 - Dégâts résultant de problèmes non décelables en raison du choix de l'emplacement (*endroits difficilement accessibles*) et qui auraient pu être évités par une réparation immédiate de l'appareil.
- **Une installation non conforme à la réglementation, aux normes et aux règles de l'art, notamment :**
 - Groupe de sécurité déporté ou rendu inopérant (*réducteur de pression, clapet anti-retour ou vanne, ..., placés en amont du groupe de sécurité*).
 - Absence ou montage incorrect d'un groupe de sécurité neuf et conforme à la norme NF-EN 1487, modification de son tarage...
 - Absence de manchons (*fonte, acier ou isolant*) sur les tuyaux de raccordement eau chaude pouvant entraîner sa corrosion.
 - Raccordement électrique défectueux : non conforme à la NFC 15-100, mise à la terre incorrecte, section de câble insuffisante, raccordement en câbles souples sans embouts métal, non respect des schémas de raccordements prescrits par le Constructeur.
 - Mise sous tension de l'appareil sans remplissage préalable (chauffe à sec).
 - Positionnement de l'appareil non conforme aux consignes de la notice.
 - Corrosion externe suite à une mauvaise étanchéité sur la tuyauterie.
 - Installation d'une boucle sanitaire.
 - Paramétrage incorrect dans le cas d'une installation gainée.
 - Configuration de gainage non conforme à nos préconisations.
- **Un entretien défectueux :**
 - Entartrage anormal des éléments chauffants ou des organes de sécurité.
 - Non entretien du groupe de sécurité se traduisant par des surpressions.
 - Non nettoyage de l'évaporateur ainsi que de l'évacuation des condensats.
 - Modification des équipements d'origine, sans avis du constructeur ou emploi de pièces détachées non référencées par celui-ci.



Un appareil présumé à l'origine d'un sinistre doit rester sur place à la disposition des experts, le sinistré doit informer son assureur.

2. Conditions de garantie.

Le chauffe-eau doit être installé par une personne habilitée conformément aux règles de l'art, aux normes en vigueur et aux prescriptions de nos services techniques.

Il sera utilisé normalement et régulièrement entretenu par un spécialiste.

Dans ces conditions, notre garantie s'exerce par échange ou fourniture gratuite à notre Distributeur ou Installateur des pièces reconnues défectueuses par nos services, ou le cas échéant de l'appareil, à l'exclusion des frais de main d'œuvre, des frais de transport ainsi que toute indemnité de prolongation de garantie.

Notre garantie prend effet à compter de la date de pose (*facture d'installation faisant foi*), en l'absence de justificatif, la date de prise en compte sera celle de fabrication indiquée sur l'étiquette signalétique du chauffe-eau majorée de six mois.

La garantie de la pièce ou du chauffe-eau de remplacement (*sous garantie*) cesse en même temps que celle de la pièce ou du chauffe-eau remplacé.

NOTA : Les frais ou dégâts dus à une installation défectueuse (*gel, groupe de sécurité non raccordé à l'évacuation des eaux usées, absence de bac de rétention, par exemple*) ou à des difficultés d'accès ne peuvent en aucun cas être imputés au fabricant.

Les dispositions des présentes conditions de garantie ne sont pas exclusives du bénéfice au profit de l'acheteur, de la garantie légale pour défauts et vices cachés qui s'appliquent en tout état de cause dans les conditions des articles 1641 et suivants du code civil.

La fourniture des pièces détachées indispensables à l'utilisation de nos produits est assurée pendant une période de 7 années à compter de la date de fabrication de ces derniers.



La défaillance d'un composant ne justifie en aucun cas le remplacement de l'appareil. Procédez alors au remplacement de la pièce défectueuse.

GARANTIE :

Chauffe-eau : 5 ans (étanchéité cuve, cartes électroniques, appoint électrique et sondes).
Pompe à chaleur : 2 ans (sauf sondes : 5 ans).

FIN DE VIE :

- Avant démontage de l'appareil mettre celui-ci hors tension et procéder à sa vidange.
- La combustion de certains composants peut dégager des gaz toxiques, ne pas incinérer l'appareil.
- En fin de vie, l'appareil doit être apporté dans un centre de tri pour appareil électriques et électroniques équipé pour la récupération de fluide. Pour en savoir plus sur les centres de collecte des déchets existants, adressez-vous au service local de collecte.
- Le fluide frigorigène présent dans l'appareil ne doit en aucun cas être rejeté dans l'atmosphère. Toute opération de dégazage est formellement interdite.

Le GWP (*Global Warming Potential*) du R134a est de 1430.

Déclaration de conformité :

Cet appareil est conforme aux directives 2014/30/UE concernant la compatibilité électromagnétique, 2014/35/UE concernant la basse tension, 2011/65/UE concernant la ROHS et au règlement 2013/814/UE complétant la directive 2009/125/EC pour l'écoconception.

Instrucciones que deben guardarse tras la instalación del aparato

ADVERTENCIA

Este aparato no está previsto para su uso por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas, o por personas sin experiencia ni conocimientos, salvo si han recibido la supervisión o las instrucciones previas relativas al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Es conveniente mantener vigilados a los niños de manera que no jueguen con el aparato.

Este aparato no está previsto para su uso por personas (incluidos los niños mas de ocho años) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o por personas sin experiencia ni conocimientos, salvo que reciban la supervisión o instrucciones previas relativas al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Es conveniente mantener vigilados a los niños de manera que no jueguen con el aparato.

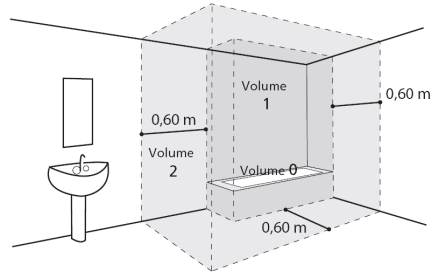
INSTALACIÓN

ATENCIÓN : Manipule con cuidado los productos pesados

1. Instale el aparato y su grupo de seguridad en un lugar protegido de las heladas. La garantía no cubre los daños ocasionados por el exceso de presión que pueda causar el bloqueo del dispositivo de seguridad.
2. Asegúrese de que la pared soporte el peso del aparato lleno de agua.
3. Prevea la ventilación del local en el que se encuentra su aparato si la temperatura ambiente permanente es superior a los 35° C.
4. Instale el aparato en un lugar de fácil acceso.
5. Para permitir el cambio del elemento radiante, en caso de ser necesario, dejar un espacio libre de 450 mm por debajo de los extremos de los tubos de la bomba de calor.

7. No instale el termo dentro del volumen V0, V1 o el V2 en un cuarto de baño (Véase Fig. « Instalación »).

8. Las dimensiones del espacio necesario para una correcta instalación del aparato están especificadas en la sección «Instalación».



9. Este producto está diseñado para su uso en altitudes de 2000 metros.

No taponar, tapar ni obstruir las entradas y salidas de aire del producto.

Es imprescindible instalar una bandeja de retención bajo la bomba de calor cuando ésta se encuentre situada en un falso techo, buhardilla o encima de locales habitados. Es necesaria una evacuación con conexión al alcantarillado.

CONEXIÓN HIDRAULICA

Instale obligatoriamente un dispositivo de seguridad nuevo en la entrada de la bomba de calor para ACS conforme a las normas en vigor (en Europa EN 1487), presión 0,9 MPa (9 bar), diámetro 3/4". El grupo de seguridad debe estar protegido de las heladas .

Instale un reductor de presión (no suministrado) en la entrada de la vivienda, si la presión en la instalación de agua es superior a 0,3 MPa (3 bar).

Conecte el dispositivo de seguridad a un tubo de desagüe, al aire libre y en un lugar sin riesgo de heladas, y con pendiente continua hacia abajo para la evacuación del agua de expansión por el calentamiento o del agua en caso de vaciado del aparato.

No debe instalarse ningún accesorio (válvula de cierre, reductor de presión, etc.) entre el grupo de seguridad y la toma de agua fría de la bomba de calor.

Instrucciones que deben guardarse tras la instalación del aparato

ADVERTENCIA

Este aparato no está previsto para su uso por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas, o por personas sin experiencia ni conocimientos, salvo si han recibido la supervisión o las instrucciones previas relativas al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Es conveniente mantener vigilados a los niños de manera que no jueguen con el aparato.

Este aparato no está previsto para su uso por personas (incluidos los niños mas de ocho años) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o por personas sin experiencia ni conocimientos, salvo que reciban la supervisión o instrucciones previas relativas al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Es conveniente mantener vigilados a los niños de manera que no jueguen con el aparato.

INSTALACIÓN

ATENCIÓN : Manipule con cuidado los productos pesados

1. Instale el aparato y su grupo de seguridad en un lugar protegido de las heladas. La garantía no cubre los daños ocasionados por el exceso de presión que pueda causar el bloqueo del dispositivo de seguridad.
2. Asegúrese de que la pared soporte el peso del aparato lleno de agua.
3. Prevea la ventilación del local en el que se encuentra su aparato si la temperatura ambiente permanente es superior a los 35° C.
4. Instale el aparato en un lugar de fácil acceso.
5. Para permitir el cambio del elemento radiante, en caso de ser necesario, dejar un espacio libre de 450 mm por debajo de los extremos de los tubos de la bomba de calor.

Índice

PRESENTACION DEL PRODUCTO	31
1. Instrucciones de seguridad	31
2. Transporte y almacenamiento	31
3. Contenido del embalaje	31
4. Manipulación	32
5. Principio de funcionamiento	32
6. Características técnicas	33
7. Dimensiones	34
INSTALACIÓN	35
1. Instalación del aparato	35
2. Configuraciones prohibidas	35
3. Instalación sin conducción	36
4. Instalación con conducción (2 conductos)	37
5. Instalación semiconducida (1 conducto de evacuación)	38
6. Conexión hidráulica	39
7. Conexiones de aire	40
8. Conexión eléctrica	41
9. Instalación de la bomba de calor con solar fotovoltaica	42
UTILIZACIÓN	43
1. Puesta en marcha	43
2. Descripción de los símbolos	43
3. Ajustes de instalación	44
4. Configuración de los parámetros avanzadas	44
5. Selección del modo de funcionamiento	45
6. Ver la información	45
MANTENIMIENTO	46
1. Ayuda al usuario	46
2. Mantenimiento	46
3. Diagnóstico de avería	47
4. Apertura del aparato para su mantenimiento	49
5. Nomenclatura	50
GARANTIA	51
1. Alcance de la garantía	51
2. Condiciones de garantía	52

Presentación del producto

1. Instrucciones de seguridad

Los trabajos de instalación y puesta en marcha de las bombas de calor para ACS pueden ser peligrosos debido a las altas presiones y a la presencia de piezas bajo tensión eléctrica.

La instalación, puesta en marcha y el mantenimiento de las bombas de calor para ACS deben ser realizados exclusivamente por personal formado y cualificado.

2. Transporte y almacenamiento



El producto puede inclinarse 90° hacia un lado. Dicho lado viene debidamente indicado con un símbolo en el embalaje del producto. Está prohibido inclinar el producto hacia otro lado. La empresa no se hace responsable de los desperfectos imputables a un transporte o una manipulación que no sean conformes a las presentes prescripciones.

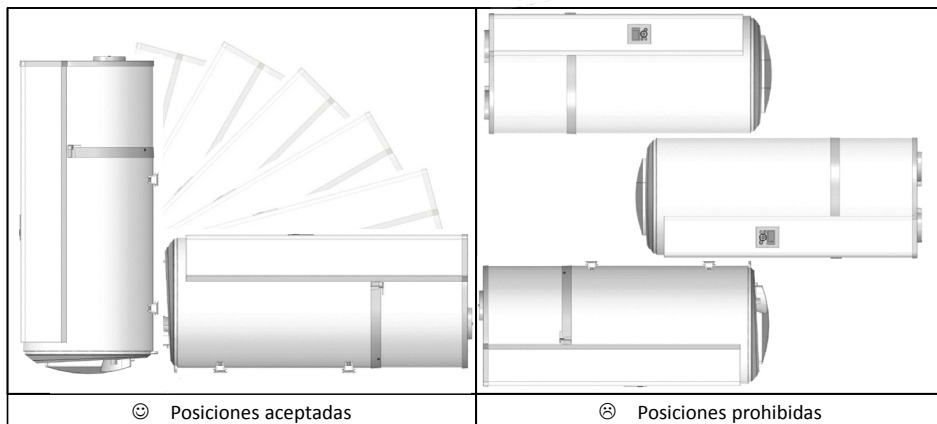
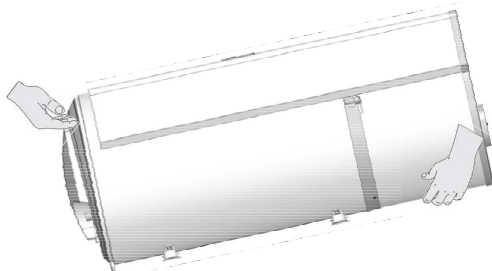
3. Contenido del embalaje



4. Manipulación

El aparato incluye varias asas que facilitan la manipulación del aparato hasta su lugar de instalación.

Ayúdese de las asas inferiores y superiores para desplazarlo hasta el lugar deseado.



Siga las recomendaciones de transporte y de manipulación que figuran en el embalaje de la bomba de calor de ACS.

5. Principio de funcionamiento

Las bombas de calor para ACS utilizan el calor contenido de forma natural en el aire para la preparación del agua caliente sanitaria.

El fluido refrigerante de la bomba de calor realiza un ciclo termodinámico que le permite transmitir esta energía del aire ambiente, o del aire exterior, al agua del depósito.

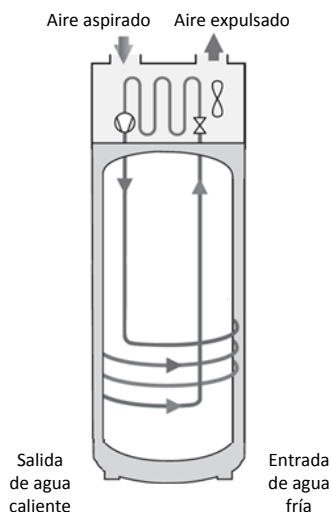
El aire circula a través del aparato gracias a un ventilador, y va aireando los distintos componentes, entre los que se encuentra el evaporador.

Al pasar por el evaporador, el fluido refrigerante se evapora y recupera las calorías del aire aspirado.

El compresor comprime el fluido refrigerante, lo que hace que aumente su temperatura.

Dicho calor es transmitido por el condensador al agua sanitaria almacenada en el depósito.

El fluido refrigerante se expande en la válvula de expansión y se enfría. Está de nuevo listo para recibir calor en el evaporador.

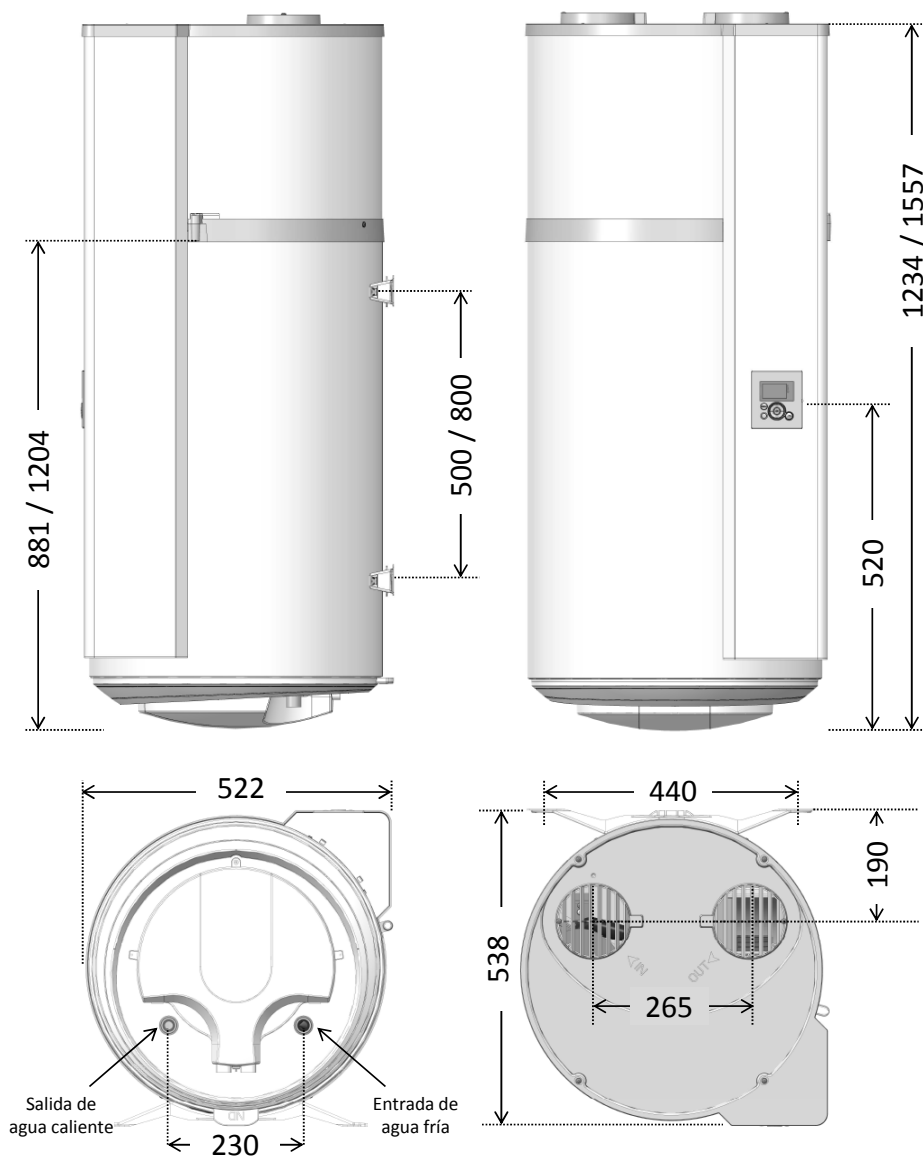


6. Características técnicas

Modelo		100 litros	150 litros
Dimensiones (Altura x Anchura x Profundidad)	mm	1234 x 529 x 539	1557 x 529 x 539
Peso en vacío	kg	57	66
Capacidad del depósito	L	100	150
Conexión agua caliente/agua fría			¾" M
Protección anticorrosiva			ACI Hybrid
Presión máxima de agua	Bar		8
Conexión eléctrica (tensión/frecuencia)	-	230V monofásica 50 Hz	
Potencia total máxima absorbida por el aparato	W	1550	2150
Potencia máxima absorbida por la BDC	W		350
Potencia absorbida por la resistencia de apoyo	W	1200	1800
Rango de ajuste de la temperatura del agua por la bomba de calor	°C		50 a 62
Rango de temperatura del aire exterior de la bomba de calor	°C		-5 a +43
Diámetro de revestimiento	mm		125
Caudal de aire sin conducir	m ³ /h		160
Pérdidas de carga admisibles en el circuito de aire sin que suponga un impacto sobre el rendimiento	Pa		25
Potencia acústica	dB(A)		45
Masa de fluido refrigerante R134a	kg	0,6	0,7
Volumen de fluido refrigerante en toneladas equivalentes	t _{eq} CO ₂	0,86	1,00
Masa de fluido refrigerante	Kg/L	0,006	0,0046
Cantidad de agua caliente a 40° : V40td en 8h / en 14h (8h+6h)	L	151 / 289	182 / 318
Resultados certificados a 7°C de aire (instalación con conducto, según EN 16147)			
Coefficiente de rendimiento (COP) – Perfil de trasiego	-	2,47 - M	2,94 - L
Potencia absorbida en régimen estabilizado (P _{es})	W	20	22
Tiempo de calentamiento (t _n)	h.min	7h27	11h21
Temperatura de referencia (T _{ref})	°C	52,8	53,0
Caudal de aire	m ³ /h	162,7	146,4
Resultados certificados a 15°C de aire (según EN 16147)			
Coefficiente de rendimiento (COP) – Perfil de trasiego	-	2,75 - M	3,21 - L
Potencia absorbida en régimen estabilizado (P _{es})	W	18	21
Tiempo de calentamiento (t _n)	h.min	6h25	9h45
Temperatura de referencia (T _{ref})	°C	52,5	53,1

Estos dispositivos cumplen con las directivas 2014/30/UE relativas a la compatibilidad electromagnética, las directivas 2014/35/UE relativas a la baja tensión, y 2011/65/UE para la RoHS, por fin al Reglamento 2013/814/UE, que complementa la Directiva 2009/125/EC para el diseño ecológico.

7. Dimensiones



Dimensiones en mm (100L / 150L)

Instalación

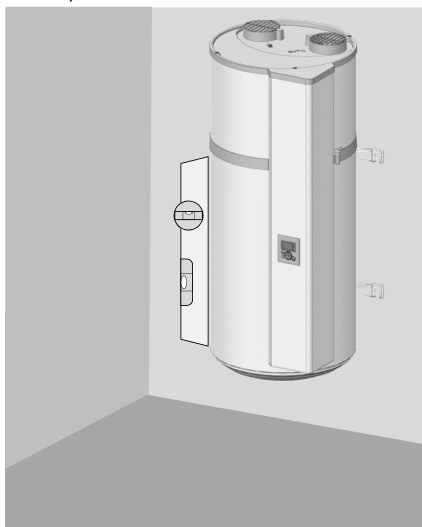
1. Instalación del aparato

- Instalar la bomba de calor en un espacio sin riesgo de heladas.
- Situarlo lo más cerca posible de los puntos de uso importantes.
- Asegurarse de que el elemento que lo soporta sea suficiente para recibir el peso de la bomba de calor llena de agua.



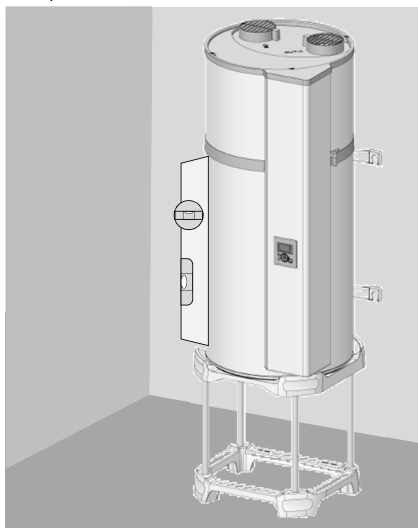
Instale una cubeta colectora de agua bajo el aparato si lo coloca encima de locales habitados. Es necesaria una evacuación con conexión al alcantarillado.

Si la pared es maestra (hormigón, piedra, ladrillo):



Cortar la plantilla impresa en el cartón y utilizarla para hacer los marcados. Proceder al sellado de pernos \varnothing 10mm, o a la perforación para recibir los tacos de tipo MOLLY \varnothing 10mm. La pared debe poder soportar una carga de 300 kilos como mínimo.

Si la pared no es maestra:



Es obligatorio colocar la bomba de calor sobre un soporte (con cuatro pies, como opción). Colocar la bomba de calor sobre el soporte para marcar los puntos de fijación. Realizar las perforaciones y volver a poner la bomba de calor en su sitio. Es obligatorio sujetarla con una fijación antivuelco por arriba (fijación de \varnothing 10 mm como mínimo adaptada a la pared).

2. Configuraciones prohibidas

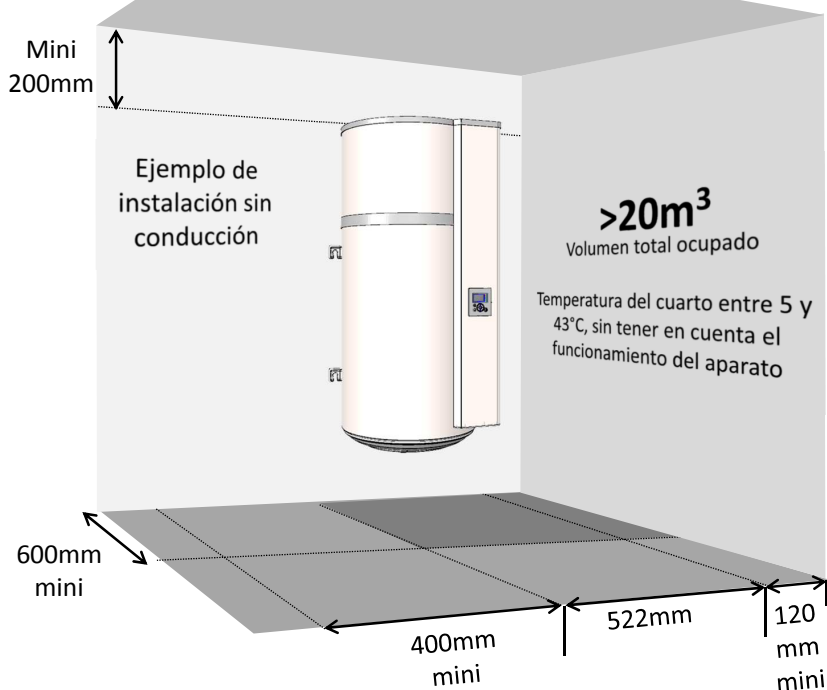
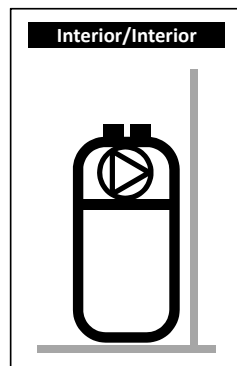
- Que el aparato tome el aire de una estancia calefactada o mezclada con disolventes o materiales explosivos.
- Conexión a la VMC o a la azotea.
- Conducción en salida de evacuación con aspiración y expulsión de aire fresco en el interior.
- Conexión a un pozo canadiense.
- Bomba de calor para ACS instalado en un local con una caldera de tiro natural y conducido sólo en la salida de evacuación.
- Conexión de aire del aparato a una secadora.
- Instalación en locales polvorientos.
- Toma de aire
- Conexión a campanas de extracción de aire sucio o contaminado.

3. Instalación sin conducción

- ✓ Local no calentado a temperatura superior a 5° C y aislado de los cuartos calefactados del recinto.
- ✓ Poner el parámetro «Conducto» en «Interior/Interior»
- ✓ Local recomendado = cubierto o semicubierto, cuarto con temperatura superior a 10° C todo el año.

Ejemplo de estancias sin calefacción:

- Garaje: Recuperación de las calorías gratuitas liberadas por el motor del coche una vez el motor apagado o de otros aparatos electrodomésticos en funcionamiento.
- Lavadero: Deshumidificación de la habitación y recuperación de las calorías liberadas por la lavadora y la secadora.



Respete las distancias de separación mínimas indicadas para evitar que recircule el aire.



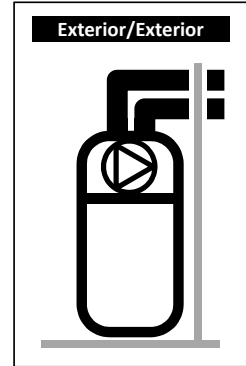
Respete un espacio de 450 mm frente al equipo eléctrico para facilitar las labores de mantenimiento del aparato.

4. Instalación con conducción (2 conductos)

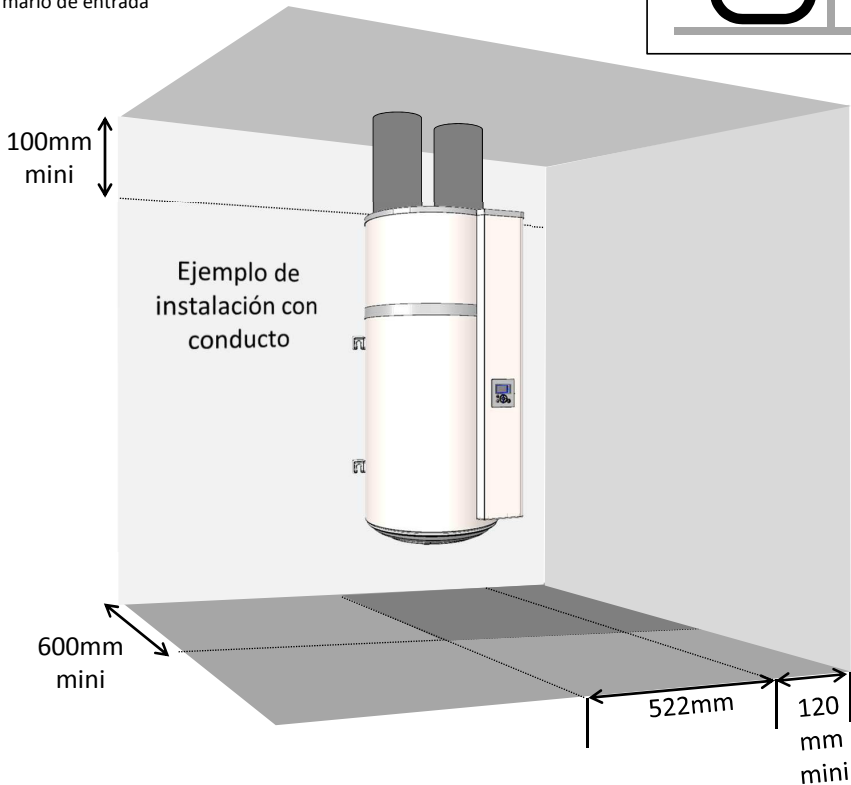
- ✓ Local con temperatura mínima antihielo ($T > 1^{\circ}\text{C}$).
- ✓ Poner el parámetro «Conducto» en «Exterior/Exterior»
- ✓ Local recomendado: volumen habitable (sin pérdidas de calor del aparato) cerca de las paredes exteriores. Para un mayor confort acústico, evite colocar el aparato y los conductos cerca de los cuartos de dormir.

Ejemplos de locales:

- Lavadero
- Sótano
- Armario de entrada



ES



Utilizar conductos rígidos o semirrígidos calorifugados.

Prever rejillas en la entrada y la salida de aire para evitar que penetren cuerpos extraños; las rejillas de entrada y salida de aire con cierre manual están prohibidas.



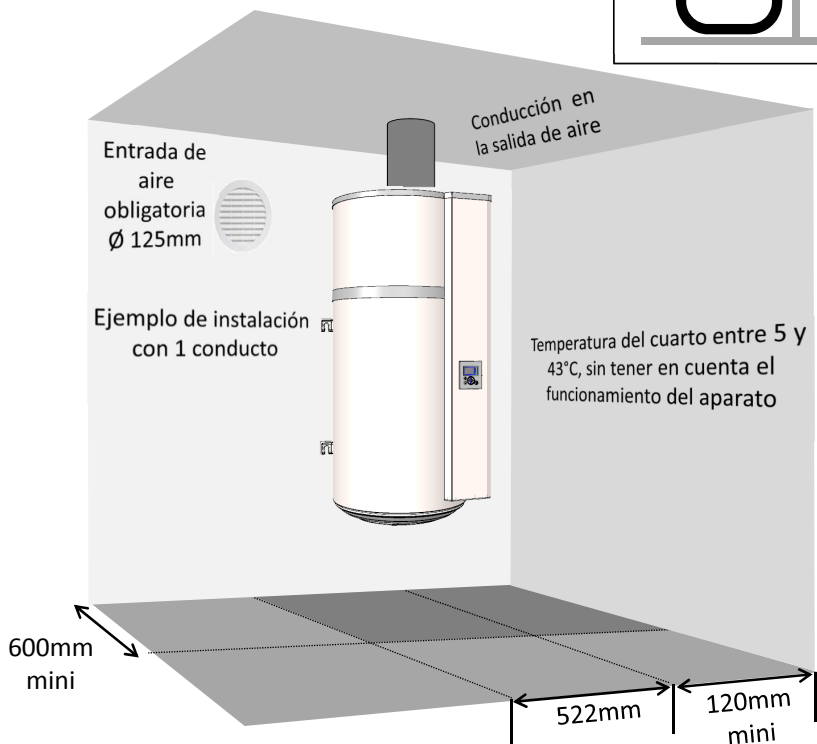
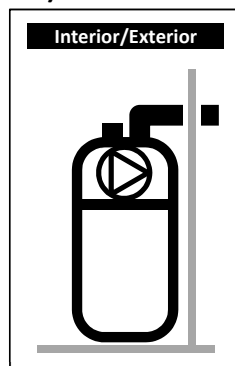
Respete un espacio de 450 mm frente al equipo eléctrico para facilitar las labores de mantenimiento del aparato.

5. Instalación semiconducida (1 conducto de evacuación)

- ✓ Local no calentado a temperatura superior a 5° C y aislado de los cuartos calentados del recinto.
- ✓ Poner el parámetro «Conducto» en «Interior/Exterior»
- ✓ Local recomendado = cubierto o semicubierto, cuarto con temperatura superior a 10° C todo el año.

Ejemplos de locales:

- Garaje: recuperación del calor desprendido por el motor del coche en parada después de haber estado funcionando o de otros electrodomésticos en funcionamiento.
- Lavadero: Deshumidificación del cuarto y recuperación del calor desprendido por la lavadora y la secadora.



La puesta en depresión del local como consecuencia del vertido de aire exterior genera entradas de aire por los elementos de carpintería (\varnothing 125mm). Prever una entrada de aire (del diámetro de los conductos) desde el exterior para evitar aspirar aire del volumen con calefacción. En invierno, el aire que entra por la toma de aire puede enfriar el local.



Respete un espacio de 450 mm frente al equipo eléctrico para facilitar las labores de mantenimiento del aparato.

6. Conexión hidráulica

La entrada de agua fría está identificada mediante un anillo azul y la salida de agua caliente mediante un anillo rojo. Están roscadas con un paso de gas de 20/27 (3/4").

Para las regiones de agua muy calcárea ($T_h > 20^\circ\text{f}$), conviene tratar el agua. Con un descalcificador, la dureza del agua debe ser siempre superior a 15 $^\circ\text{f}$. El descalcificador estará cubierto por la garantía siempre que esté homologado y sea verificado y mantenido regularmente.

6.1. Conectar la entrada de agua fría

Antes de efectuar la conexión hidráulica, compruebe que las canalizaciones de la red estén limpias.

Es obligatorio instalar un grupo de seguridad nuevo en la entrada de la bomba de calor para ACS (entrada de agua fría), que sea conforme a la normativa en vigor (en Europa, norma EN 1487). El grupo de seguridad debe estar protegido de las heladas.

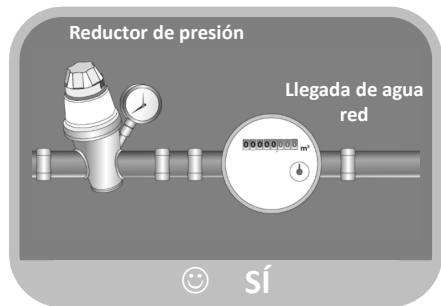
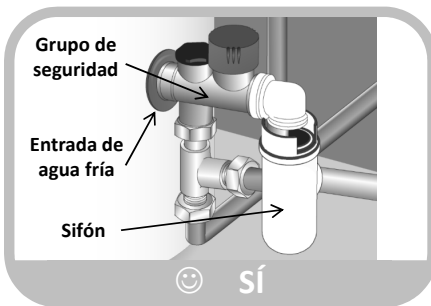
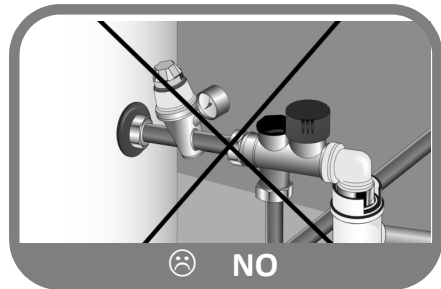


No debe instalarse ningún accesorio (válvula de cierre, válvula reductora de presión...) entre el grupo de seguridad y la entrada de agua fría de la bomba de calor para ACS.

El tubo de descarga debe permanecer siempre al aire libre, ya que podría caer agua del tubo de descarga del reductor de presión. Todas las instalaciones deben incluir una llave de cierre de agua fría antes del grupo de seguridad.

Conecte el grupo de seguridad con un tubo de desagüe situado al aire libre conduciéndolo a un lugar seguro, de forma que se eviten los daños a personas y/o cosas, en un entorno protegido de las heladas, en pendiente descendente continua, para evacuar el agua de condensación de la bomba o el agua en caso de vaciado del depósito. Las tuberías utilizadas deben soportar 100 $^\circ\text{C}$ y 1 MPa (10 bares).

Cuando la presión de alimentación supere los 0.5 MPa (5 bares) será necesario colocar un reductor de presión (no suministrado). El reductor de presión debe instalarse en la acometida principal. La presión recomendada es de 0,3 MPa (3 bares).



6.2. Conectar la salida de agua caliente



No conecte directamente las canalizaciones de cobre con la derivación de agua caliente para evitar los pares galvánicos hierro/cobre (riesgo de corrosión). Es obligatorio equipar la salida de agua caliente con una conexión dieléctrica (suministrada con el equipo).

La garantía no se aplicará cuando haya corrosión en las roscas de la salida de agua caliente sin protección anticorrosiva.

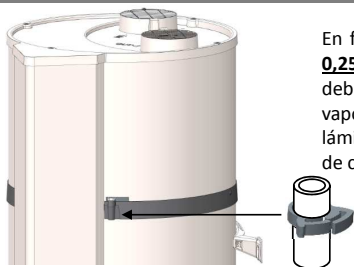


En caso de utilizar tubos de material sintético (por ej.: PER), se recomienda encarecidamente instalar un regulador termostático a la salida del equipo y una conexión dieléctrica. Éste deberá ajustarse en función de la eficiencia del material utilizado.

6.5. Evacuación de los condensados



Al entrar en contacto con el evaporador, el enfriamiento del aire aspirado provoca la condensación del agua contenida en el aire. El vertido de agua que se ha condensado en la parte posterior de la bomba de calor debe ser conducido por tuberías de plástico desde la bomba de calor para evacuar los condensados.



En función de la humedad del aire, **pueden formarse hasta 0,25 l/h de condensados**. El vertido de estos condensados no debe hacerse directamente en la alcantarilla, ya que los vapores de amoníaco del alcantarillado pueden dañar las láminas del intercambiador de calor y las piezas de la bomba de calor.

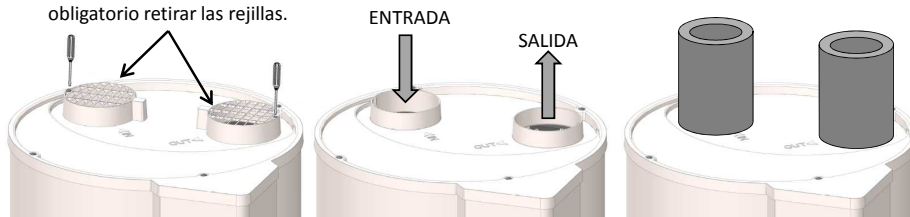


Es obligatorio prever un sifón de evacuación de aguas residuales (el sifón no debe hacerse, en ningún caso, con el tubo suministrado).

7. Conexiones de aire

Existe la posibilidad, en caso de que el volumen del local de instalación sea insuficiente, de conectar la bomba de calor para ACS a conductos de aire con un diámetro de 125 mm. Si no se aíslan los conductos de aire, puede aparecer condensación sobre su superficie durante su funcionamiento. De modo que es imprescindible optar por conductos de aire calorifugados.

Si se instalan conductos es obligatorio retirar las rejillas.



Una mala instalación de los conductos (conductos aplastados, demasiado largos o con demasiados empalmes...) puede disminuir el rendimiento del equipo.

Se recomienda encarecidamente utilizar conductos flexibles o semirrígidos.

Número de empalmes 90°	Longitud total de conductos con entrada y salida de aire murales del catálogo	
	ALUMINIO SEMIRRIGIDO	PEHD
0	10m	21m
1	8m	17m
2	6m	13m

En instalaciones sin conducto, es posible modificar la orientación de las rejillas para orientar los flujos de aire. Para ello, hay que aflojar los tornillos de las rejillas, retirarlos y atornillar de nuevo las rejillas en una de las 2 posiciones determinadas.

Está prohibido orientar las rejillas cara a cara.



8. Conexión eléctrica

Consulte el esquema de conexión eléctrica incluido en la penúltima página.



El bomba de calor para ACS sólo se conectará a la red eléctrica cuando esté lleno de agua. El equipo está diseñado para conectarse a una fuente de alimentación permanente.

El dispositivo debe conectarse y funcionar únicamente con una red de corriente alterna monofásica de 230 V. Conecte el producto mediante un cable rígido con conductores de 1,5 mm² de sección. La instalación deberá incluir:

- Un interruptor omnipolar 16 A con distancia de apertura de los contactos de al menos 3 mm.
- Una protección mediante interruptor diferencial de 30 mA.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio posventa o por personal cualificado con el fin de evitar peligros.



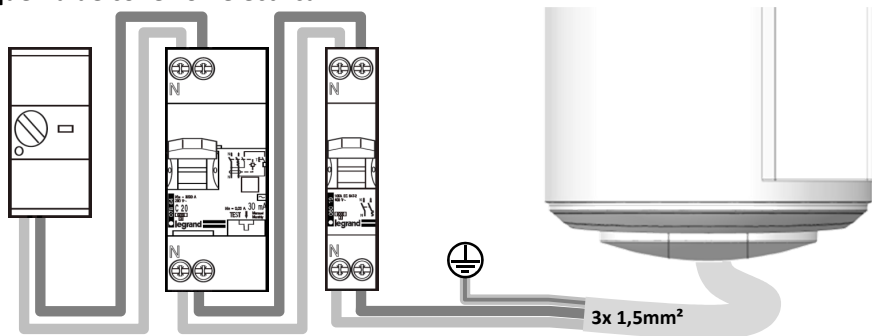
No alimente nunca directamente el apoyo eléctrico.

El termostato de seguridad de la resistencia de apoyo no debe, en ningún caso, ser reparado.

El incumplimiento de esta cláusula anula la garantía del aparato.

La instalación del equipo debe ser conforme a la normativa nacional sobre instalaciones eléctricas.

Esquema de conexión eléctrica



La conexión de la toma de tierra es obligatoria.

9 . Instalación de la bomba de calor con solar fotovoltaica



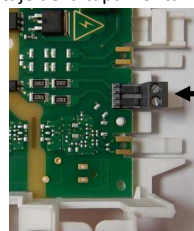
Antes de cualquier intervención, asegúrese de desconectar la alimentación eléctrica.

Para acceder al cuadro de conexiones, vea las instrucciones de desmontaje de la tapa frontal.

En caso de una combinación con un sistema fotovoltaico, es posible almacenar de manera casi gratuita el excedente de energía producido por el sistema fotovoltaico en forma de agua caliente en el aparato. Una vez que la instalación fotovoltaica dispone de energía suficiente, el inversor de la instalación envía automáticamente una señal a la bomba de calor de ACS que activa la marcha forzada de la bomba de calor (modo FV). Si la señal del inversor queda interrumpida, el aparato vuelve automáticamente al modo de funcionamiento seleccionado anteriormente después de 30 minutos.

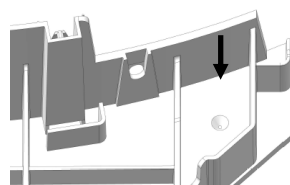
En este modo, la temperatura de ajuste queda regulada a 62 °C (no regulable).

El cableado de la estación fotovoltaica se debe realizar en el conector específico, con tornillo, en la referencia I1. Es necesario perforar el tapón inferior para pasar el cable de PV; hay una marca de referencia que indica el punto donde debe perforarse.



I1

Toma de contacto
230V ~



Utilización

ES

1. Puesta en marcha

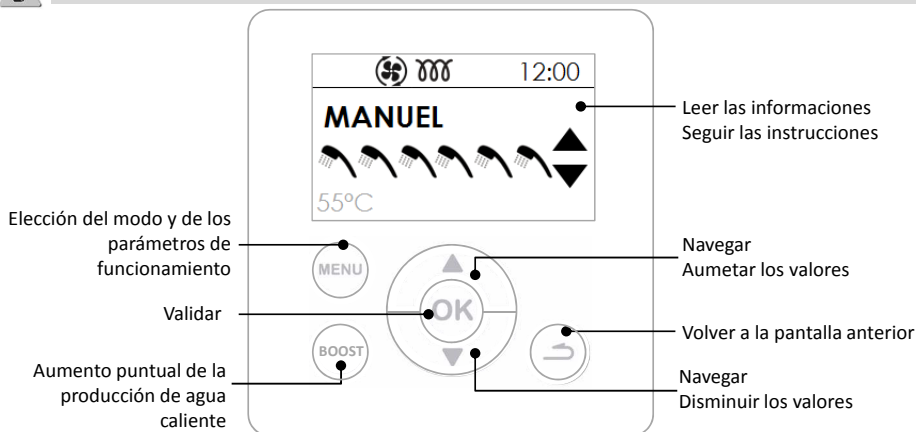
1.1. Llenado de la bomba de calor para ACS

- 1 Abra la(s) llave(s) de agua caliente.
- 2 Abra la llave de agua fría situada en el grupo de seguridad (asegúrese de que la tapa de desagüe del grupo esté cerrada).
- 3 Cuando las llaves de agua caliente empiecen a rebosar, ciérrelas, su Aéromax está lleno de agua.
- 4 Compruebe la estanqueidad de las uniones.
- 5 Compruebe el funcionamiento de los componentes hidráulicos abriendo sucesivamente la válvula de desagüe del grupo de seguridad, para eliminar la presencia de posibles residuos en la válvula de evacuación.

10.2. Primera puesta en servicio



Si el aparato está inclinado, espere por lo menos 1h antes de la puesta en servicio.



2. Descripción de los símbolos



Consigna de agua caliente



Resistencia eléctrica funcionando...

BOOST

Marcha forzada registrada



Bomba de calor funcionando...



Ausencia registrada/en curso



Ciclo antilegionela



Señal fotovoltaica recibida



Espera

3. Ajustes de instalación

- **Idioma**

Ajustes disponibles en francés, inglés, holandés, español, portugués, alemán, italiano y polaco.

- **Fecha y hora**

Ajuste el día y valide. Proceda del mismo modo para el mes, el año, la hora y los minutos.

- **Conducto** (funcionamiento conducido):

Este parámetro define el tipo de conexión de aire realizada:

Interior/Interior

Aspiración y expulsión no conectadas a conductos de aire (aire ambiente)

Exterior/Exterior

Aspiración y expulsión conectadas a conductos de aire (conducido)

Interior/Exterior

Expulsión conectada a un conducto de aire (semiconducido)

- **Rangos calentamiento**

Este parámetro permite definir los intervalos de autorización de arranque de la bomba de calor, de la resistencia eléctrica y de la caldera (si lleva) en función de las necesidades de agua caliente:

BC 24h / ELEC 24h

Puesta en marcha en cualquier momento del día,

BC 24h / ELEC Prog

Puesta en marcha de la bomba de calor en cualquier momento del día, de la resistencia durante el periodo programado.

BC Prog / ELEC Prog

Puesta en marcha durante el periodo programado.

- **Anti-legionela :**

Permite activar la función de desinfección del agua varias veces al mes.

La temperatura del agua alcanza 62°C entre 1 y 4 veces al mes según el ajuste deseado.

- **Sistema PV (Fotovoltaica) :**

Este parámetro permite activar el par del aparato con una instalación fotovoltaica. Este modo de funcionamiento activa la puesta en marcha forzada de la bomba de calor cuando el aparato recibe una señal procedente de la instalación fotovoltaica. Si se pierde la señal de la estación fotovoltaica, al cabo de 30 minutos se vuelve al modo previamente seleccionado.

Durante la recepción de la señal, la temperatura de consigna se fija automáticamente a 62°C (no regulable).

4. Configuración de los parámetros avanzadas



Para acceder a los ajustes avanzados, hay que hacerlo en MODO INSTALADOR.

Mantener pulsados los botones MENÚ y FLECHA ARRIBA durante 5 segundos.

A continuación, acceder al menú

Ajustes

- **Bloqueo:**

La activación de este modo permite el funcionamiento continuo con el suministro eléctrico únicamente.

- **Modo EMERGENCIA :**

Al activar este modo se puede funcionar continuamente con la resistencia eléctrica.

- **Corriente adicional**

Permite activar o no la resistencia eléctrica de apoyo. Si no se activa, el aparato no emplea la resistencia eléctrica y podría faltar agua caliente en caso de temperaturas bajas.

5. Selección del modo de funcionamiento

Pulsando la tecla



se accede al menú

Modo

ES



En modo AUTO :

Este modo de funcionamiento gestiona automáticamente la selección de energía que permitirá ahorrar el máximo garantizando al mismo tiempo un confort suficiente de agua caliente.

La bomba de calor analiza los consumos de los días anteriores para adaptar la producción de agua caliente a las necesidades. Reacciona ante cualquier imprevisto para asegurar agua caliente relanzando el sistema varias veces al día. La temperatura de consigna se regula automáticamente entre 50 y 62°C según el perfil de consumo.

La bomba de calor selecciona preferentemente la bomba de calor para funcionar. La resistencia eléctrica se puede seleccionar automáticamente como apoyo para garantizar un volumen de agua caliente suficiente.

El modo MANUAL:

Este modo permite definir la cantidad de agua caliente deseada seleccionando la consigna. Esta consigna también se representa equiparándola al número de duchas.

En modo ECO Inactivo, el dispositivo suele funcionar solo con la bomba de calor. No obstante, si la temperatura del aire es baja o el consumo demasiado grande, se puede autorizar la resistencia como apoyo al final del calentamiento para alcanzar temperatura de consigna.

En modo ECO Activo, el aparato funciona exclusivamente con la bomba de calor entre -5 y +43°C de aire. La resistencia eléctrica no está autorizada durante el calentamiento. Esta función maximiza el ahorro.

BOOST

Modo BOOST : Este modo activa la bomba de calor y la resistencia eléctrica simultáneamente con la consigna máxima de 62°C.



Modo AUSENCIA : Este modo mantiene la temperatura del agua sanitaria por encima de 20°C gracias a la bomba de calor.

6. Ver la información.

Ver el ahorro de energía:

Permite ver el porcentaje de uso de la bomba de calor y de la resistencia eléctrica de los últimos 7 días y de los últimos 12 meses desde la puesta en servicio.

Ver los consumos eléctricos:

Permite ver el consumo energético en kw/h de los últimos 7 días y de los últimos 12 meses desde la puesta en servicio.

Ver el balance de parámetros:

Permite ver todos los ajustes registrados en la bomba de calor

Limpeza, Mantenimiento y Reparación

1. Ayuda al usuario

Vacíe el aparato si el modo ausencia está inactivo o en cuanto apague el aparato. Proceda como se indica a continuación:

- 1 Corte la alimentación eléctrica del aparato (interruptor, fusibles...).
- 3 Abra un grifo de agua caliente.



- 2 Cierre el grifo de agua fría del grupo de seguridad.

- 4 Coloque la válvula del grupo de seguridad en posición de vaciado.



2. Mantenimiento

Para garantizar el óptimo rendimiento del aparato, conviene realizar un mantenimiento periódico del mismo.

Por el USUARIO:

Qué	Cuándo	Cómo
El grupo de seguridad	1 ó 2 veces al mes	Manipule la válvula de seguridad. Compruebe que se realiza una evacuación correcta.
Estado general	1 vez al mes	Compruebe el estado general del aparato: sin códigos de error, sin fugas de agua en las conexiones, etc.



El aparato debe estar apagado antes de abrir las tapas.

Por el PROFESIONAL:

Qué	Cuándo	Cómo
El revestimiento	1 vez al año	Verifique que los conductos estén colocados correctamente y no aplastados.
La evacuación de condensados	1 vez al año	Compruebe la limpieza del tubo de evacuación de condensados.
Las conexiones eléctricas	1 vez al año	Verifique que no haya ningún cable suelto en el cableado y que todos los conectores están en su sitio.
La resistencia eléctrica	1 vez al año	Compruebe el buen funcionamiento de la resistencia eléctrica mediante una medición de potencia.
La incrustación de cal	Cada 2 años	Si el agua de alimentación de la bomba de calor contiene mucha cal, lleve a cabo una limpieza profunda.

Por el PROFESIONAL FRIGORISTA:

Qué	Cuándo	Cómo
El intercambio térmico de la bomba de calor	Cada 2 años	Compruebe que se realiza un intercambio correcto de la bomba de calor.
Los elementos de la bomba de calor	Cada 2 años	Verifique el buen funcionamiento del ventilador en las dos velocidades y de la válvula de gas caliente.
El evaporador	Cada 2 años	Limpie el evaporador con un pincel de nilón y productos que no sean abrasivos ni corrosivos.
El fluido refrigerante	Cada 5 años	Compruebe la carga de fluido.

3. Diagnóstico de avería

En caso de anomalía, falta de calor o liberación de vapor durante el llenado, corte la alimentación eléctrica y contacte con su instalador.



Las operaciones de reparación debe ser realizadas exclusivamente por un profesional.

3.1. Visualización de los códigos de error

La alarma se puede suspender o restablecer pulsando OK.

Código	Causa	Consecuencia	Reparación
Error 03	Sonda de temperatura de agua (vainas) defectuosa.	No se puede calentar.	Compruebe las conexiones (ref. A1) o sustituir la sonda.
Error 07	Falta agua en el balón o enlace ACI abierto.	No se calienta.	Ponga agua en el balón Compruebe la conexión (ref. AC) del cableado, la conductividad del agua.
Error 09	Temperatura del agua demasiado caliente (> 80 °C).	Riesgo de que se dispare el dispositivo de seguridad. No calienta.	Compruebe las conexiones (ref. A1) y la posición de la sonda. Compruebe que la resistencia de apoyo no esté pilotada permanentemente. Vuelva a ajustar el dispositivo de seguridad, si es necesario, y contacte con el instalador.
Error 19	Conexión eléctrica (horas bajas)	Parada total.	Comprobar la conexión eléctrica a la red. La alimentación debe ser permanente.
Error 21	Sonda de temperatura de entrada de aire defectuosa.	Campos de funcionamiento no respetados. Calentamiento con resistencia de apoyo.	Compruebe las conexiones (ref. A2) o sustituya el haz de la sonda.
Error 22	Sondas de temperatura del evaporador alto defectuosas.	Campos de funcionamiento no respetados. Calentamiento con resistencia de apoyo.	Compruebe las conexiones (ref. A2) o sustituya la sonda de temperatura alta del evaporador. Compruebe el funcionamiento del ventilador.
Error 25	Fallo presostato (fallo alta presión).	Campos de funcionamiento no respetados. Calentamiento con resistencia de apoyo.	Compruebe las conexiones (ref. R1). Compruebe que la temperatura de aire no supere los 43 °C. Pulse la tecla modo para restaurar este error. Contacte con el instalador.
Error 28	Fallo de desescarche	Campos de funcionamiento no respetados. Calentamiento con resistencia de apoyo	Compruebe el funcionamiento del ventilador. Pulse la tecla modo para restaurar este defecto. Contacte con el instalador.

Código	Causa	Consecuencia	Reparación
Error 301	Calentamiento ineficaz de la BDC	Detener la BDC. Calentamiento en ELEC. .	Comprobar la carga. Comprobar el funcionamiento de la ventilación.
Error 302	Calentamiento ineficaz de la BDC	Detener la BDC. Calentamiento en ELEC. .	Comprobar la carga. Comprobar el funcionamiento de la ventilación.
Error 303	Regulador defectuoso	Detener la BDC. Calentamiento en ELEC. .	Comprobar la carga. Si se completa la carga, sustituir el regulador.
Error 304	Deriva de la BDC	Detener la BDC. Calentamiento en ELEC. .	Comprobar la carga.
Error 305	Deriva separación sondas	Detener la BDC. Calentamiento en ELEC.	Comprobar las conexiones (referencia A2) y el posicionamiento de la sonda de aire y del evaporador. En caso necesario, cambiar el haz de sondas.

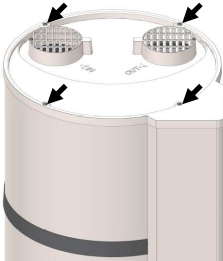
4.2. Diagnóstico rápido de averías para el uso del profesional

Problema	Causa	Solución
El agua no está lo suficientemente caliente. No hay agua caliente.	Temperatura de consigna demasiado baja.	Aumente la temperatura de consigna. Vea el menú de configuración.
	Elemento aparato o cableado parcialmente fuera de servicio.	Compruebe la resistencia, su conector y el cableado eléctrico.
	No hay alimentación eléctrica: fusibles, cableado, etc.	Compruebe si hay tensión en los cables de alimentación del aparato.
No calienta. No hay agua caliente.	Resistencia de apoyo o cableado fuera de servicio.	Compruebe si el aparato tiene alimentación eléctrica.
	Circuito abierto: cableado mal conectado o cortado.	Comprobación visual de la conexión del cableado.
Caudal insuficiente en el grifo de agua caliente.	Válvula de seguridad deteriorada o sucia.	Sustituya el grupo de seguridad.

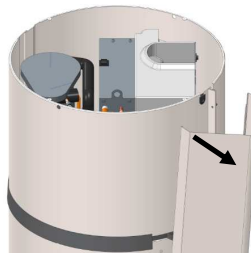
Problema	Causa	Solución
Pérdida continua de agua en el grupo de seguridad fuera de las fases de calentamiento.	Presión de la red demasiado elevada.	Compruebe que la presión de salida del contador de agua no supere los 0,5 MPa (5 bares). En caso de que sea mayor, instale un reductor de presión ajustado en 0,3MPa (3 bares) en la acometida principal.
La resistencia de apoyo no funciona.	Termostato eléctrico defectuoso.	Sustituya el termostato.
Desbordamiento de condensados.	Resistencia eléctrica defectuosa.	Sustituya la resistencia eléctrica.
	Aparato sin nivelar.	Compruebe que el aparato esté nivelado.
Emisión de vapor durante el llenado.	Desagüe de los condensados obstruido.	Limpie (ver «Mantenimiento»). Compruebe la ausencia de sifón en el tubo de desagüe.
		Corte la alimentación eléctrica y consulte con el instalador/SAT.

4. Apertura del aparato para su mantenimiento

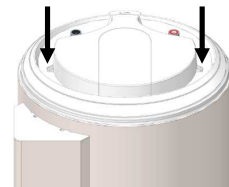
4.1. Para acceder al compartimento de regulación



Aflojar los 4 tornillos de tapa

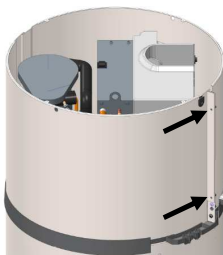


Desenganchar la columna tirando y desmontar luego el tapón inferior

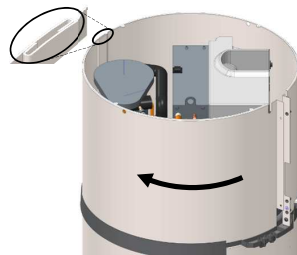


Aflojar los 2 tornillos de tapa

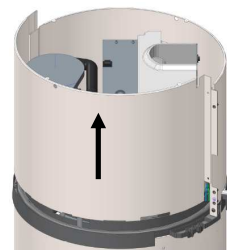
4.2. Para acceder al compartimento de la bomba de calor.



Aflojar los 2 tornillos de tapa delantera

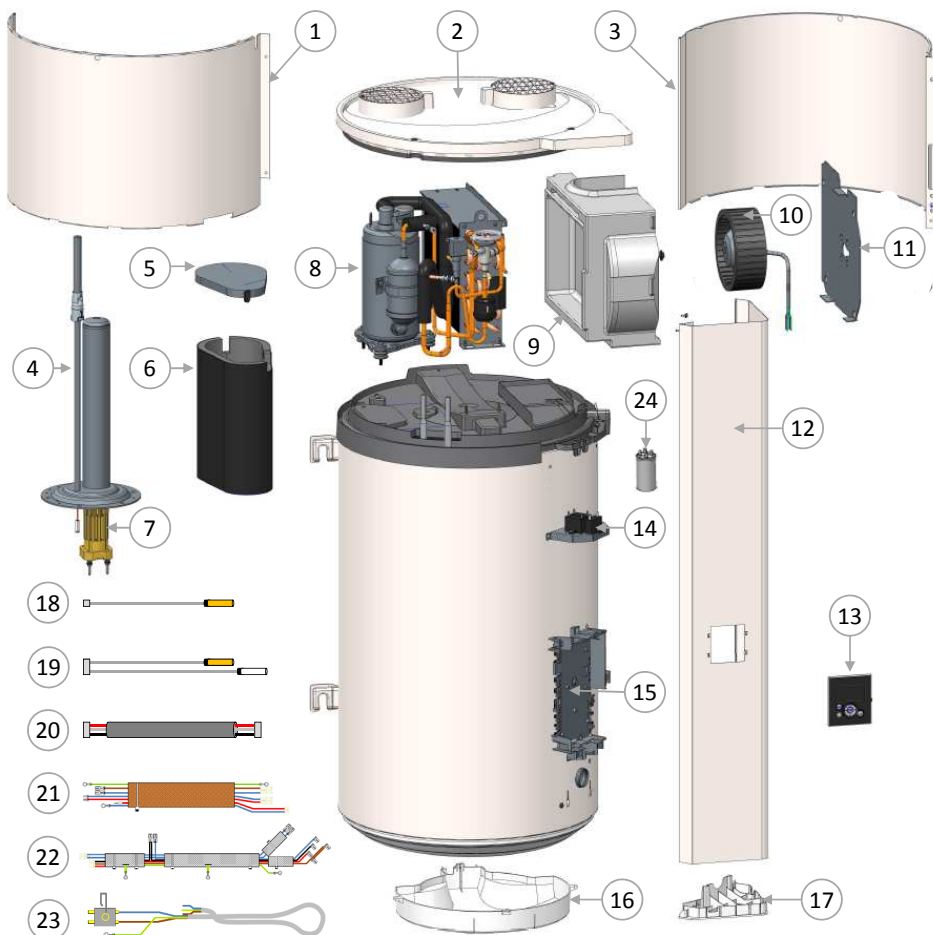


Desbloquear la tapa efectuando un movimiento de rotación hacia la izquierda.



Desmontar la tapa levantándola.

5. Nomenclatura



1 Tapa delantera BDC

2 Tapa con rejillas

3 Tapa trasera BDC

4 Sistema ACI Hybrid

5 Tapa carcasa

6 Aislante del compresor

7 Elemento radiante

8 Compresor Bdc

09 Carcasa del ventilador

10 Ventilador

11 Placa soporte ventilador

12 Columna frontal

13 Unidad de control

14 Condensador ventilador

15 Tarjeta de regulación

16 Tapa inferior

17 Tapa inferior de la columna

18 Cableado 1 sonda agua

19 Cableado 2 sondas BDC

20 Cableado interfaz

21 Cableado ACI+Resistencia

22 Cableado de compresor

23 Alimentación permanente

24 Condensador 10µF

Garantía

1. Alcance de la garantía

Quedan excluidos de esta garantía los defectos debidos a:

- **Condiciones ambientales anormales:**
 - Daños provocados por choques o caídas en el transcurso de manipulaciones tras la salida de fábrica.
 - Instalación del aparato en un lugar expuesto a heladas o a la intemperie (ambientes húmedos, agresivos o mal ventilados).
 - Uso de agua que presente criterios de agresividad como los definidos por el DTU Fontanería 60-1 cláusula adicional 4 sobre el agua caliente (índice de cloruro, sulfatos, calcio, resistencia y alcalinidad total).
 - Presión de agua superior a 0,3 MPa (3 bares).
 - Alimentación eléctrica con sobretensiones importantes (suministro, rayos...).
 - Daños derivados de problemas no descubiertos debidos a la elección del emplazamiento (lugar de difícil acceso) que podrían haberse evitado con una reparación inmediata del aparato.
- **Instalación no conforme con el reglamento, la normativa y las reglas aplicables, en concreto:**
 - Ausencia o montaje incorrecto del grupo de seguridad o presión inadecuada...
 - Ausencia de manguitos (fundición, acero o aislante) en los tubos de conexión de agua caliente pudiendo ocasionar su corrosión.
 - Conexión eléctrica defectuosa: conexión a tierra incorrecta, sección de cable insuficiente, conexión con cables flexibles sin boquilla metálica, no conforme con los esquemas de conexiones prescritos por el fabricante.
 - Puesta en tensión del aparato sin llenado previo (calentamiento en seco).
 - Colocación del aparato no conforme con las instrucciones del manual.
 - Corrosión externa debida a una falta de estanqueidad de las tuberías.
- **Mantenimiento defectuoso:**
 - Incrustaciones anormales en las resistencias eléctricas o grupos de seguridad.
 - Falta de mantenimiento del grupo de seguridad que se traduce en sobrepresiones.
 - Falta de limpieza del evaporador y del tubo de evacuación de los condensados.
 - Modificación de equipos de origen, sin previa autorización del fabricante o empleo de piezas de repuesto de las que éste no ofrece referencia.

GARANTÍA:

- Garantía sobre la cuba: 5 años
- Garantía total: 2 años

GWP (Global warming potential) de R134a es igual a 1430



El fallo de un componente no justifica en ningún caso la sustitución del aparato. En tal caso, se deberá proceder a la sustitución de la pieza defectuosa.



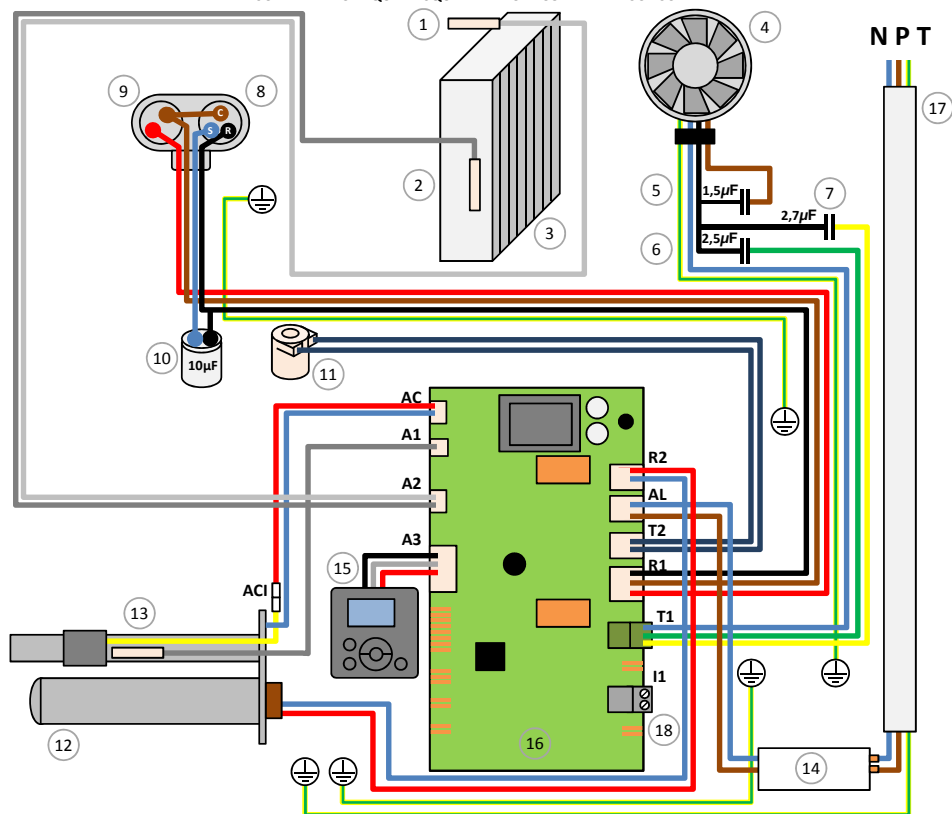
Un aparato que presuntamente ha ocasionado un siniestro debe permanecer in situ a disposición del fabricante; el siniestrado debe informar a su seguro.

2. Condiciones de garantía

- Esta bomba de calor para ACS debe ser instalada por un profesional cualificado, de acuerdo con la normativa vigente y las prescripciones establecidas en el manual técnico.
- Se utilizará con normalidad y será revisada periódicamente por un especialista.
- En estas condiciones, la garantía se ejerce por cambio o suministro gratuito de las piezas reconocidas como defectuosas por los servicios técnicos del fabricante o, si procede, del aparato, incluyendo los gastos de mano de obra, gastos de transporte, así como los gastos de desplazamiento.
- La garantía entra en vigor a partir de la fecha de compra (presentación de la factura como prueba fehaciente); en caso de no disponer de justificante, la fecha que se tendrá en cuenta será la de fabricación indicada en la placa de características del aparato, más seis meses.
- La sustitución de cualquier elemento no prolonga la duración de la garantía. La garantía de la pieza o de la bomba de calor para ACS entregado en garantía, vence el mismo día que la garantía de la pieza o de la bomba de calor de ACS original.
- NOTA: los gastos o daños que se deban a una instalación defectuosa (hielo, grupo de seguridad no conectado a la evacuación de aguas residuales, ausencia de bandeja de retención, por ejemplo) o a dificultades de acceso no pueden atribuirse, en ningún caso, al fabricante.
- las disposiciones de las presentes condiciones de garantía no excluyen la garantía legal para fallos y defectos ocultos en beneficio del comprador, en cumplimiento de las disposiciones establecidas en cumplimiento con lo estipulado en el Real Decreto Legislativo 1/2007.
- **Limitaciones de la garantía:** La garantía no cubre el desgaste de las piezas, los aparatos no examinables (difícil acceso tanto para la reparación como para el mantenimiento o el análisis), ni los daños que pueda sufrir un aparato a la intemperie, por culpa de las heladas, de la inestabilidad de la corriente eléctrica, o de la calidad del agua.
- **Condiciones de expiración de la garantía:** La garantía se extinguirá si la instalación del aparato no respeta las normas nacionales en vigor o si la conexión hidráulica es incorrecta. También será motivo de extinción la instalación incorrecta de los dispositivos de seguridad contra el exceso de presión, la corrosión anormal causada por una mala conexión hidráulica, una inadecuada conexión a tierra, la inadecuación de la sección del cable eléctrico o el no haber seguido el esquema de conexión indicado en este manual. Un mantenimiento inadecuado, las reparaciones o recambios no realizados por el servicio técnico del fabricante, las reparaciones no autorizadas por el mismo o la desconexión del dispositivo anticorrosión serán motivos de expiración de la garantía.
- Los productos presentados en este manual de instrucciones pueden ser modificados según las evoluciones técnicas y las normas en vigor. Para poder disfrutar de la garantía, acuda a su vendedor o instalador o póngase directamente en contacto con el fabricante: Servicio de Asistencia Técnica (SAT) C/ Molinot 59-61, P.I. Camí Ral 08860 Castelldefels (Barcelona). Tel: 902 45 45 66, Fax 902 45 45 20, mail: callcenter@groupe-atlantic.com. La garantía cubre únicamente las piezas declaradas como defectuosas por el fabricante. Es obligatorio poner los productos a disposición del mismo.

Tipo de aparato / Referencia		SELLO DEL DISTRIBUIDOR
Nº de serie		
Nombre y dirección del cliente		

SCHEMA ELECTRIQUE – ESQUEMA ELECTRICO – ELEKTRISCH SCHEMA



ES

1	Sonde air entrant Sonda entrada aire Sonde bij luchtinlaat	7	Condensateur grande vitesse ventilateur Condensadore alta velocidad ventilador Condensator van ventilator hoog snelheid	13	Sonde eau doigt de gant Sonda agua caliente Sonde bij water
2	Sonde évaporateur Sonda evaporador Sonde verdampfer	8	Connexions compresseur Conexión del compresor Verbindingen compressor	14	Thermostat de sécurité Termostato de seguridad Veiligheidsthermostaat
3	Evaporateur Evaporadore Verdamper	9	Protection thermique compresseur Protección térmica del compresor Compressor thermische beveiliging	15	Controlleur Gruppo di comando Afstandsbediening
4	Ventilateur Ventilador Ventilator	10	Condensateur démarrage compresseur Condensador de arranque compresor Condensator bij gebruik van compresor	16	Carte de régulation Controlador Regelkaart
5	Condensateur démarrage ventilateur Condensador arranque ventilador Condensator bij gebruik van ventilator	11	Bobine vanne gaz chauds Bobina válvula gases calientes Geheel klep hete gassen	17	Câble d'alimentation permanente Cable de alimentación permanente Permanente voedingskabel
6	Condensateur petite vitesse ventilateur Condensador baja velocidad ventilador Condensator van ventilator lage snelheid	12	Corps de chauffe Cuerpo calefactor Warmteweerstand	18	Câble de connexion PV Cable de comunicación FV Kabel communicatie PV

Thermor 

AEROMAX VM

18 - Juin 2017 - 12R

HASTA +75% DE AHORRO ENERGÉTICO

+75% D'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE



U0590540_#_ Imp. Signatures Graphiques F-68360 Soultz



www.thermor-heating.com